

# VOCABOLARIO DANTESCO

## Bibliografia citata nelle voci

(a cura di Cristiano Lorenzi Biondi,  
aggiornata al 10.01.2020)



La presente bibliografia viene aggiornata periodicamente assieme alla pubblicazione delle *Schede* del VD. Essa, eccetto alcuni casi particolari, non comprende le abbreviazioni bibliografiche desumibili dalla *Bibliografia dei testi in volgare* del TLIO (BTV), il cui scioglimento è accessibile tramite un semplice collegamento alla piattaforma online della BTV stessa.



## Edizioni della *Commedia*

### Edizione critica di riferimento:

Petrocchi = Dante Alighieri, *La Commedia secondo l'antica vulgata*, a cura di Giorgio Petrocchi, Firenze, Le Lettere, 1994, voll. 2-4 (prima ediz.: Milano, Mondadori, 1966-1967).

Petrocchi, *Introduzione* = Dante Alighieri, *La Commedia secondo l'antica vulgata*, a cura di Giorgio Petrocchi, Firenze, Le Lettere, 1994, vol. 1 (prima ediz.: Milano, Mondadori, 1966-1967).

### Altre edizioni critiche o commentate:

Andreoli = *La Divina Commedia di Dante Alighieri col commento di Raffaele Andreoli*, 2ª edizione interamente rifatta, Napoli, Stamperia Nazionale, 1863 (prima ediz.: Napoli, Perotti, 1856).

Bellomo = Dante Alighieri, *Inferno*, a cura di Saverio Bellomo, Torino, Einaudi, 2013.

Bianchi = *La Commedia di Dante Alighieri fiorentino, novamente riveduta nel testo e dichiarata da Brunone Bianchi*, settima edizione corredata del rimario, Firenze, Successori Le Monnier, 1868.

Bosco-Reggio = Dante Alighieri, *La Divina Commedia*, a cura di Umberto Bosco e Giovanni Reggio, Firenze, Le Monnier, 1979, 3 voll.

Casini-Barbi = *La Divina Commedia di Dante Alighieri con il commento di Tommaso Casini*, 6ª edizione rinnovata e accresciuta per cura di Silvio Adrasto Barbi, Firenze, Sansoni, 1941, 3 voll. (prima ediz.: Firenze, Sansoni, 1921-1922).

Chiavacci Leonardi = Dante Alighieri, *Commedia*, con il commento di Anna Maria Chiavacci Leonardi, Milano, Mondadori, 1991-1997, 3 voll.

Daniello = *Dante con l'espositione di M. Bernardino Daniello da Lucca sopra la sua Comedia*, Venezia, Pietro da Fino, 1568.

Del Lungo = Dante [Alighieri], *La Divina Commedia commentata da Isidoro Del Lungo*, nuova edizione, Firenze, Le Monnier, 1941-1942, 3 voll. (prima ediz.: Firenze, Le Monnier, 1926).

Ed. Aldina = *Le terze rime di Dante*, Venezia, Aldo Manuzio, 1502.

Ed. Crusca = *La Divina Commedia di Dante Alighieri, Nobile Fiorentino, ridotta a miglior lezione dagli Accademici della Crusca*, Firenze, Per Domenico Manzani, 1595 (ristampa anastatica: Torino-Firenze, Loescher-Accademia della Crusca, 2012).

Fallani = Dante Alighieri, *La Divina Commedia*, a cura di Giovanni Fallani, Messina-Firenze, D'Anna, 1964-1965, 3 voll.

Fosca = Nicola Fosca, *Commento alla Commedia*, original publication by The Dartmouth Dante Project, 2003-2015 (consultabile online all'indirizzo <https://dante.dartmouth.edu/>).

Hollander = *La Commedia di Dante Alighieri*, con il commento di Robert Hollander, traduzione a cura di Simone Marchesi, Olschki, 2011, 3 voll. (ediz. originale: New York, Doubleday-Anchor, 2000-2007).

Inglese = Dante Alighieri, *Commedia*, Revisione del testo e commento di Giorgio Inglese, Roma, Carocci, 2007-2016, 3 voll.

Landino = Cristoforo Landino, *Comento sopra la 'Comedia'*, a cura di Paolo Procaccioli, Roma, Salerno Editrice, 2001, 4 voll.

Lanza = Dante Alighieri, *La Commedia. Nuovo testo critico secondo i più antichi manoscritti fiorentini*, a cura di Antonio Lanza, Anzio, De Rubeis, 1996.

Mattalia = *La Divina Commedia*, a cura di Daniele Mattalia, Milano, Rizzoli, 1960.

Momigliano = Dante Alighieri, *La Divina Commedia*, commentata da Attilio Momigliano, Firenze, Sansoni, 1979-1980, 3 voll. (prima ediz.: Firenze, Sansoni, 1945, 1 vol.).

Nidobeato = *Divo Guilielmo Marchioni Montisferrati supremo duci sacri romani imperii principi vicarioque perpetuo. Martinuspaulus Nidobeatus Novariensis. P. F. D. Dantis aldigerii clarissimi poetae florentini comediam...*; Milano, Ludovico e Alberto Piemontosi, 1477-1478.

Porena = Dante Alighieri, *La Divina Commedia commentata da Manfredi*

Porena, nuova edizione riveduta ed ampliata, Bologna, Zanichelli, 1954-1956, 3 voll. (prima ediz.: Zanichelli, Bologna, 1946-1947).

Portirelli = *La Divina Commedia di Dante Alighieri illustrata di note da Luigi Portirelli*, Milano, Tipografia de' Classici Italiani, 1804-1805, 3 voll.

Provenzal = Dante Alighieri, *La Divina Commedia*, a cura di Dino Provenzal, Milano, Edizioni Scolastiche Mondadori, 1949, 3 voll. (prima ediz.: Milano, Mondadori, 1937-1938).

Sanguineti = *Dantis Alagherii Comedia*, edizione critica per cura di Federico Sanguineti, Firenze, SISMELE-Edizioni del Galluzzo, 2001.

Sapegno = Dante Alighieri, *La Divina Commedia*, a cura di Natalino Sapegno, 2ª edizione ricomposta, Firenze, La Nuova Italia, 1968 (prima ediz.: Firenze, La Nuova Italia, 1955-1957).

Scartazzini = *La Divina Commedia di Dante Alighieri riveduta nel testo e commentata da G. A. Scartazzini*, 2ª edizione interamente rifatta, Leipzig, Brockhaus, 1900 (prima ediz.: Leipzig, Brockhaus, 1874-1882).

Scartazzini-Vandelli = Dante Alighieri, *La Divina Commedia [...] col commento scartazziniano rifatto da Giuseppe Vandelli*, 14ª edizione, Milano, Hoepli, 1949 (ristampa della 10ª ediz. del 1937).

Tommaseo = Dante Alighieri, *La Divina Commedia*, a cura di Niccolò Tommaseo, Torino, UTET, 1944, 3 voll. (da cui si cita; prima ediz.: Milano, Pagnoni, 1865), quindi, in edizione genetica con i commenti alla *Commedia* di Tommaseo stesso pubblicati nel 1837 (Venezia, Co' tipi del Gondoliere) e nel 1854 (Milano, Reina), in Niccolò Tommaseo, *Commento alla 'Commedia'*, a cura di Valerio Marucci, Roma, Salerno Editrice, 2004, 4 voll.

Vandelli = Dante Alighieri, *La divina Commedia*, a cura di Giuseppe Vandelli, in *Le opere di Dante*, testo critico della Società Dantesca Italiana, a cura di Michele Barbi, Ernesto Giacomo Parodi, Flaminio Pellegrini, Ermenegildo Pistelli, Pio Rajna, Enrico Rostagno, Giuseppe Vandelli, Firenze, Bemporad, 1921, pp. 481-836.

Vellutello = Alessandro Vellutello, *La 'Comedia' di Dante Alighieri con la nova esposizione*, a cura di Donato Pirovano, Roma, Salerno Editrice, 2006, 3 voll.

#### **Commentatori del sec. XIV**

Andrea Lancia = Andrea Lancia, *Chiose alla 'Commedia'*, a cura di Luca Azzetta, Roma, Salerno Editrice, 2012, 2 voll.

Anonimo Fiorentino = *Commento alla Divina Commedia d'Anonimo Fiorentino del secolo XIV*, ora per la prima volta stampato a cura di Pietro Fanfani, Bologna, Romagnoli, 1866-1874, 3 voll.

Anonimo Latino (*Short form*) / Anonimo Latino (*Exp. form*) = Vincenzo Cioffari, *Anonymous latin commentary on Dante's Commedia. Reconstructed text*, Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 1989.

Benvenuto da Imola = *Benevenuti de Rambaldis de Imola Comentum super Dantis Aldigherij Comoediam, nunc primum integre in lucem editum sumptibus Guilielmi Warren Vernon*, curante Jacobo Philippo Lacaita, Florentiae, G. Barbèra, 1887, 5 voll.

Chiose Ambrosiane = *Le Chiose Ambrosiane alla «Commedia»*, a cura di Luca Carlo Rossi, Pisa, Scuola Normale Superiore, 1990.

Chiose falso Boccaccio, *Inf.* / Chiose falso Boccaccio, *Purg.* / Chiose falso Boccaccio, *Par.* = *Chiose sopra Dante. Testo inedito ora per la prima volta pubblicato*, [a cura di G.J. Warren Vernon], Firenze, Nella Tipografia Piatti, 1846.

Chiose Filippine = *Chiose Filippine*. Ms. CF 2 16 della Biblioteca Oratoriana dei Girolamini di Napoli, a cura di Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2002, 2 voll.

Chiose Palatine = *Chiose Palatine*. Ms. Pal. 313 della Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, a cura di Rudy Abardo, Roma, Salerno Editrice, 2005.

Chiose Selmi = *Chiose anonime alla prima cantica della Divina Commedia di un contemporaneo del poeta, pubblicate per la prima volta a celebrare il sesto anno secolare della nascita di Dante / da Francesco Selmi*, Torino, Stamperia Reale, 1865.

Chiose Selmiane = Giuseppe Avalle, *Le Antiche chiose anonime all'Inferno di Dante secondo il testo Marciano*, Città di Castello, Lapi, 1900 [anche nel *Corpus OVI*].

Francesco da Buti / Francesco da Buti, *Inf.*; Francesco da Buti, *Purg.*; Francesco da Buti, *Par.* = *Commento di Francesco da Buti sopra la «Divina Commedia» di Dante Alighieri*, a cura di Crescentino Giannini, Pisa, Nistri, 1858-1862, 3 voll. [anche nel *Corpus OVI*].

Graziolo Bambaglioli = Graziolo Bambaglioli, *Commento all'«Inferno» di Dante*, a cura di Luca Carlo Rossi, Pisa, Scuola Normale Superiore, 1998.

Giovanni Boccaccio / Boccaccio / Boccaccio, *Esposizioni* = Giovanni Boccaccio, *Esposizioni sopra la Comedia di Dante*, a cura di Giorgio Padoan, in *Tutte le opere di Giovanni Boccaccio*, a cura di Vittore Branca, Milano, Mondadori, 1965, vol. 6 [anche nel *Corpus OVI*].

Guglielmo Maramauro / Maramauro / Maramauro, *Exp. Inf.* = Guglielmo Maramauro, *Expositione sopra l'Inferno di Dante Alighieri*, a cura di Pier Giacomo Pisoni, Saverio Bellomo, Padova, Editrice Antenore, 1998 [anche nel *Corpus OVI*].

Guido da Pisa = Guido da Pisa, *Expositiones et glose*, in *Id., Expositiones et glose. Declaratio super «Comediam» Dantis*, a cura di Michele Rinaldi, appendice a cura di Paola Locatin, Roma, Salerno Editrice, 2013, 2 voll., pp. 238-982.

Filippo Villani = Filippo Villani, *Expositio seu comentum super «Comedia» Dantis Allegherii*, a cura di Saverio Bellomo, Firenze, Le Lettere, 1989.

Iacomo della Lana = Iacomo della Lana, *Commento alla «Commedia»*, a cura di Mirko Volpi, con la collaborazione di Arianna Terzi, Roma, Salerno Editrice, 2009, 4 voll.

Jacopo Alighieri / Jacopo Alighieri, *Inf.* = *Iacopo Alighieri. Chiose all'«Inferno»*, a cura di Saverio Bellomo, Padova, Editrice Antenore, 1990 [anche nel *Corpus OVI*].

*Ottimo commento* / *Ottimo* / *Ottimo, Inf.*; *Ottimo, Purg.*; *Ottimo, Par.* = *L'Ottimo Commento della Commedia*, a cura di

Alessandro Torri, Pisa, Capurro, 1827-1829, 3 voll. [anche nel *Corpus OVI*].

*Ottimo commento* (ed. Salerno) / *Ottimo* (ed. Salerno) / *Ottimo, Inf.* (ed. Salerno); *Ottimo, Purg.* (ed. Salerno); *Ottimo, Par.* (ed. Salerno) = *Ottimo commento alla «Commedia»*, a cura di Giovanni Battista Boccardo, Massimiliano Corrado, Vittorio Celotto, Roma, Salerno Editrice, 2018, 3 voll.

*Ottimo commento* (ultima forma) / *Ottimo* (ultima forma) / *Ottimo, Inf.* (ultima forma) = *L'ultima forma dell'«Ottimo commento»*. *Chiose sopra la Comedia di Dante Alleghieri fiorentino tracte da diversi ghiosatori. Inferno*, a cura di Claudia Di Fonzo, Ravenna, Longo, 2008.

*Ottimo commento* (ultima forma, ed. Salerno) / *Ottimo* (ultima forma, ed. Salerno) / *Ottimo, Inf.* (ultima forma, ed. Salerno); *Ottimo, Purg.* (ultima forma, ed. Salerno); *Ottimo, Par.* (ultima forma, ed. Salerno) = *Amico dell'Ottimo, Chiose sopra la «Comedia»*, a cura di Ciro Perna, Roma, Salerno Editrice, 2018.

Pietro Alighieri (red. I) = *Petri Allegherii super Dantis ipsius genitoris Comoediam Commentarium nunc primum in lucem editum consilio et sumptibus G.J. Bar. Vernon*, curante Vincentio Nannucci, Florentiae, Apud Guilieum Piatti, 1845.

Pietro Alighieri (red. II) = Silvana Pagano, *La seconda redazione del «Commentarium» di Pietro Alighieri nel cod. Laur.-Aschburnh. 841*, tesi di laurea in Filologia dantesca, relatore Francesco Mazzoni, Università degli Studi di Firenze, Facoltà di Lettere e Filosofia, a.a. 1977-78.

Pietro Alighieri (red. III) = Pietro Alighieri, *Comentum super poema Comedie Dantis. A Critical Edition of the Third and Final draft of Pietro's [sic] Alighieri's «Commentary on Dante's «The Divine Comedy»*, edited by Massimiliano Chiamanti, Tempe, Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2002.

### **Strumenti lessicografici e altri riferimenti bibliografici**

Abbagnano, *Dizionario* = Nicola Abbagnano, *Dizionario di filosofia*, Torino, UTET, 1961.

Agno, «Conio» = Franca Brambilla Agno, «Conio» 'inganno', in «Studi danteschi», 43, 1966, pp. 72-74, quindi in Ead., *Studi danteschi*, Padova, Editrice Antenore, 1990, pp. 9-12 (da cui si cita).

Agno, *Paradiso XV 109-111* = Franca Brambilla Agno, *Paradiso XV 109-111*, in Ead., *Studi danteschi*, Padova, Editrice Antenore, 1990, p. 124.

Agno, *Strumenti per la misurazione del tempo* = Franca Brambilla Agno, *Strumenti per la misurazione del tempo nei paragoni della terza cantica*, in «Studi danteschi», 54, 1982, pp. 113-120.

Agno, *Verbo* = Franca Agno, *Il verbo nell'italiano antico. Ricerche di sintassi*, Milano-Napoli, Ricciardi, 1964.

Aglianò, *Tre proposte* = Sebastiano Aglianò, *Tre proposte per il testo del «Paradiso»*, in «Studi danteschi», 46, 1969, pp. 73-99.

Agost., *Gen. ad litt.* = Augustinus, *De Genesi Ad Litteram Libri Duodecim*, in PL 34, coll. 245-486.

AIS = Karl Jaberg, Jakob Jud, *Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz [Atlante Italo-Svizzero]*, Ringier & Co., Zofingen, 1928-40 (consultabile online all'indirizzo <http://www3.pd.istc.cnr.it/navigais-web/>).

Albi, *Una possibile interpretazione* = Veronica Albi, *Una possibile interpretazione di Inferno VIII-IX: i canti infernali della superbia*, in «L'Alighieri. Rassegna dantesca», n.s. 45, 2015, pp. 133-142.

Alb. Magno, *De coelo* = B. Alberti Magni *De coelo et mundo*, in *Opera Omnia*, a cura di Auguste Borgnet, Parisiis, apud Ludovicum Vivès Bibliopolam Editorem, 1894, vol. 4, pp. 1-343.

Alb. Magno, *De meteoris* = B. Alberti Magni *Meteororum Libri*, in *Opera Omnia*, a cura di Auguste Borgnet, Parisiis, apud Ludovicum Vivès Bibliopolam Editorem, 1894, vol. 4, pp. 477-808.

Alessio, *Lexicon* = Giovanni Alessio, *Lexicon Etymologicum. Supplemento ai dizionari etimologici latini e romanzi*, indici a cura di

Addolorata Landi, Napoli, Arte Tipografica, 1976.

Alessio, *Schianza* = Giovanni Alessio, *Schianza*, in «Lingua nostra», 19, 1958, p. 17.

Alonzo, *Numismatica* = Giuseppe Alonzo, *Numismatica dantesca. La Commedia tra maledizione e santificazione della moneta*, in *Stella forte. Studi danteschi*, a cura di Francesco Spera, Napoli, M. D'Auria Editore, 2010, pp. 81-105.

ALT = *Atlante lessicale toscano*, diretto da Gabriella Giacomelli, Roma, Lexis, 2000 (in Cd-Rom; adesso consultabile online all'indirizzo <http://serverdbt.ilc.cnr.it/altweb/>).

Amory, *Whited Sepulchres* = Frederic Amory, *Whited Sepulchres: The Semantic History of Hypocrisy in the High Middle Ages*, in «Recherches de théologie ancienne et médiévale», 53, 1986, pp. 5-39.

Antonelli, *Sulla datazione* = Armando Antonelli, *Sulla datazione del Serventese dei Lambertazzi e Geremei*, in «Medioevo letterario d'Italia», 13, 2016, pp. 9-29.

Antonelli et alii, *Il lessico* = Roberto Antonelli, Mercedes Brea, Paolo Canettieri, Rocco Distilo, Lino Leonardi, *Il lessico delle emozioni nella lirica europea medievale e un nuovo database*, Roma, Accademia Nazionale dei Lincei, Classe di scienze morali, storiche e filologiche, venerdì 13 marzo 2011, pp. 3-28.

Anzulewicz, *Aeternitas, aevum and tempus* = Henryk Anzulewicz, *Aeternitas, aevum and tempus. The concept of time in the system of Albert the Great*, in *The medieval concept of time: studies on the scholastic debate and its reception in early modern philosophy*, a cura di Pasquale Porro, Leiden, Brill, 2001, pp. 83-129.

Aprosio, *Vocabolario* = Sergio Aproso, *Vocabolario ligure storico bibliografico. Sec. X-XX*, Savona, Società Savonese di Storia Patria, 2001-2003, 2 voll.

Ara, *Deificazione* = Alberto Ara, *Deificazione dell'uomo e visio Dei per essentiam. Contributi alla definizione della dottrina in Tommaso d'Aquino*, in «Vivens Homo», 18, 2017, pp. 387-415.

Arcamone, *Italiano antico mucciare* = Maria Giovanna Arcamone, *Italiano antico mucciare e voci toscane connesse*, in «Quaderni dell'Atlante Lessicale Toscano», [1], 1982, pp. 167-192.

Aristotele / Arist. = per il testo greco: *Aristotelis Opera. Editio Altera*, Berolini (Novi Eboraci), apud W. De Gruyter et socios, 1960-1987, 5 voll.; per le traduzioni mediolatine di Aristotele: *Aristoteles Latinus*, editioni curandae praesidet L. Minio Paluello (G. Verbeke), Bruges (Leiden), Desclée de Brouwer (Brill), 1951-; per la traduzione in italiano: *Aristotele, Opere*, a cura di Gabriele Giannantoni, Roma-Bari, Laterza, 5 voll. (le abbreviazioni e i riferimenti organici per le singole opere sono quelli normalmente utilizzati negli studi; la traduzione mediolatina cui si fa riferimento, se ritenuto necessario, viene di volta in volta specificata nella Nota).

Armour, *Time and space* = Peter Armour, *Time and space in Dante's Comedy*, in «Studi d'Italianistica nell'Africa Australe / Italian Studies in Southern Africa», 2, 2001, pp. 1-16.

Artale, «*Dal fiorin d'oro d'amon*» = Elena Artale, «*Dal fiorin d'oro d'amon*» al «*maladetto fiore*», in «Semicerchio», 12/1, 1995, pp. 33-41.

Asperti, *I Vangeli* = Stefano Asperti, *I Vangeli in volgare italiano*, in *La Bibbia in italiano*, pp. 119-144.

Austin, *Gleanings* = Herbert Douglas Austin, *Gleanings from "Dante's Latin Dictionary"*, in «*Italia*», 12, 2, 1935, pp. 81-90.

Avalle, *Sintassi* = D'Arco Silvio Avalle, *Sintassi e prosodia nella lirica italiana delle Origini*, Torino, Giappichelli Editore, 1973.

Azzetta, *Epistola XIII* = Dante Alighieri, *Epistola XIII*, a cura di Luca Azzetta, in Dante Alighieri, *Le Opere. V. Epistole, Egloge, Questio de aqua et terra*, a cura di Marco Baglio, Luca Azzetta, Marco Petoletti, Michele Rinaldi, Roma, Salerno Editrice, 2016, pp. 273-487.

Azzetta, «*Fervore aguto*» = Luca Azzetta, «*Fervore aguto*», «*buon volere*» e «*giusto amon*». *Lettura di «Purgatorio» XVIII*, in «*Rivista di Studi Danteschi*», 6, 2006, pp. 241-279.

B. Latini, *Tresor* = Brunetto Latini, *Tresor*, a cura di Pietro G. Beltrami, Paolo Squillaciotti, Plinio Torri, Sergio Vatteroni, Torino, Einaudi, 2007.

Baglio, *Epistole I-XII* = Dante Alighieri, *Epistole I-XII*, a cura di Marco Baglio, in Dante Alighieri, *Le Opere. V. Epistole, Egloge, Questio de aqua et terra*, a cura di Marco Baglio, Luca Azzetta, Marco Petoletti, Michele Rinaldi, Roma, Salerno Editrice, 2016, pp. 3-269.

Baldelli, *Dai Siciliani* = Ignazio Baldelli, *Dai Siciliani a Dante*, in *Storia della lingua italiana*, a cura di Luca Serianni, Pietro Trifone, Torino, Einaudi, 1993, vol. 1, pp. 581-609.

Baldelli, *Il canto XI* = Ignazio Baldelli, *Il canto XI del Paradiso*, in *Nuove letture dantesche*, Firenze, Le Monnier, 1973, vol. 6, pp. 93-105, quindi in Id., *Non dica Ascesi, ché direbbe corto. Studi linguistici su Francesco e il francescanesimo*, Assisi, Edizioni Porziuncola, 2007, pp. 133-144 (da cui si cita).

Baldelli, *Visione* = Ignazio Baldelli, *Visione, immaginazione e fantasia nella Vita nuova*, in *I sogni nel Medioevo. Seminario internazionale, Roma, 2-4 ottobre 1983*, a cura di Tullio Gregory, Roma, Edizioni dell'Ateneo, 1985, pp. 1-10, quindi in Ignazio Baldelli, *Studi Danteschi*, a cura di Luca Serianni, Ugo Vignuzzi, Spoleto, Fondazione Centro italiano di studi sull'alto medioevo-Assisi, Società internazionale di studi francescani, 2015, pp. 17-27 (da cui si cita).

Bambeck, *Münze und Glaube* = Manfred Bambeck, *Münze und Glaube (24, 82-85)*, in Id., *Studien zu Dantes «Paradiso»*, Wiesbaden, Steiner, 1979, pp. 133-146.

Baraldi, *Il simbolismo* = Francesca Baraldi, *Il simbolismo dell'aquila nella Commedia dantesca*, in «*I Castelli di Yale*», 9, 2008, pp. 85-101.

Barbi, *Ancora delle «cerchie eterne»* = Michele Barbi, *Ancora delle «cerchie eterne»*, in «*Studi danteschi*», 4, 1921, pp. 130-133.

Barbi, *Nuova filologia* = Michele Barbi, *La nuova filologia e l'edizione dei nostri scrittori. Da Dante a Manzoni*, presentazione di Vittore Branca, Firenze, Le Lettere, 1994 (ristampa anastatica dell'ediz. Firenze, Sansoni, 1938).

Barbi, *Problemi* = Michele Barbi, *Problemi di critica dantesca*, Firenze, Sansoni, 1975, 2 voll.

Barbi, *Per un nuovo commento* = Michele Barbi, *Per un nuovo commento della «Divina*

Commedia», in «Studi danteschi», 19, 1935, pp. 5-55, quindi in Id., *Con Dante e coi suoi interpreti. Saggi per un nuovo commento della «Divina Commedia»*, Firenze, Sansoni, 1941, pp. 1-52 (da cui si cita).

Barbi, *Per una più precisa interpretazione* = Michele Barbi, *Per una più precisa interpretazione della «Divina Commedia»*, in Id., *Problemi*, vol. 1, pp. 197-303 (da cui si cita), che raccoglie la Recensione a *La Divina Commedia di Dante Alighieri commentata da Francesco Torraca*, in «Bullettino della Società Dantesca Italiana», n.s. 12, 1905, pp. 249-283, la Recensione a *La Divina Commedia commentata da G. A. Scartazzini: sesta edizione riveduta e corretta da G. Vandelli*, in «Bullettino della Società Dantesca Italiana», n.s. 18, 1911, pp. 1-21, la Recensione a *La Divina Commedia di Dante Alighieri commentata da G. L. Passerini*, in «Bullettino della Società Dantesca Italiana», n.s. 25, pp. 34-78, e una scelta di materiale dalla Recensione a *A Dictionary of proper names and notable matters in the works of Dante*, in «Bullettino della Società Dantesca Italiana», n.s. 6, pp. 201-217.

Bartoli, «Etico» = Vittorio Bartoli, «Etico» («Inf.» XXX 56) con il significato di 'fisico': un persistente errore ottocentesco, in «Studi danteschi», 70, 2005, pp. 87-102.

Bartoli, *La «rognna»* = Vittorio Bartoli, *La «rognna» («Par.» XVII 129): morbo 'turpissimo', necessario e benefico come una medicina*, in «Studi danteschi», 71, 2006, pp. 121-125.

Bartoli, *L'idropisia* = Vittorio Bartoli, *L'idropisia di maestro Adamo in Inferno XXX. L'importanza della dottrina umorale di Galeno nel medioevo*, in «Tenzone», 8, 2007, pp. 11-29 (consultabile online all'indirizzo [https://webs.ucm.es/info/italiano/acd/tenzon\\_e/](https://webs.ucm.es/info/italiano/acd/tenzon_e/)).

Bartoli, *Resurrezione* = Vittorio Bartoli, *Il tema della resurrezione della carne nella Divina Commedia*, in «Studi danteschi», 79, 2014, pp. 335-357.

Barucci, «Simile a quel che talvolta si sogna» = Guglielmo Barucci, «Simile a quel che talvolta si sogna». *I sogni del Purgatorio dantesco*, Firenze, Le Lettere, 2015.

Bartoli-Ureni, *La malattia* = Vittorio Bartoli, Paola Ureni, *La malattia di maestro Adamo*, in «Studi danteschi», 67, 2002, pp. 99-116.

Bascapè-Del Piazzo, *Insegne e simboli* = Giacomo Bascapè, Marcello del Piazzo, *Insegne e simboli. Araldica pubblica e privata medievale e moderna*, Firenze, Le Monnier, 1999, 3 voll.

Basile, *Inf. II* = Bruno Basile, *Canto II. "Il proemio"*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. I. Inferno, 1. Canti I-XVII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2013, pp. 75-96.

Battaglia Ricci, *Inf. XXIII* = Lucia Battaglia Ricci, *Canto XXIII. «Imagini di fuor / immagini d'entro»: nel mondo della menzogna*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. I. Inferno, 2. Canti XVIII-XXXIV*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2013, pp. 740-769.

Battaglia Ricci, *Purg. XXVII* = Lucia Battaglia Ricci, *Canto XVII. «Quali stanno ruminando manse / le capre [...]»*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. II. Purgatorio, 1. Canti XVIII-XXXIII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2014, pp. 801-828.

BdT = Alfred Pillet, *Bibliographie der Troubadours*, ergänzt, weitergeführt und herausgegeben von Henry Carstens, Niemeyer, Halle, 1933.

Bentivogli, *Appunti* = Bruno Bentivogli, *Appunti sulle rime dubbie (e spurie) di Dante*, in *Le rime di Dante. Atti del convegno di Gargnano del Garda (25-27 settembre 2008)*, a cura di Claudia Berra, Paolo Borsa, Milano, Cisalpino, 2010, pp. 41-57.

Benucci, *Malebolge* = Alessandro Benucci, *Malebolge fra scheggi e ronchioni*, in «Studi mediolatini e volgari», 57, 2011, pp. 5-18.

Berisso, «Secondo il corso del mondo mess'ò 'n rima». *Le canzoni socio-economiche di Monte Andrea*, in *La poesia in Italia prima di Dante. Atti del Colloquio Internazionale di Italianistica (Università degli Studi di Roma Tre, 10-12 giugno 2015)*, a cura di Franco Suitner, Ravenna, Longo, 2017, pp. 49-64.

Bernocchi, *Le monete* = Mario Bernocchi, *Le monete della Repubblica fiorentina*, Firenze, Olschki, 1974-1978, 5 voll.

Bertin, *Purg. XXXII* = Emiliano Bertin, *Canto XXXII. Dalla Genesi all'Apocalisse*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. II. Purgatorio, 2. Canti XVIII-XXXIII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2014, pp. 950-985.

Bettarini, *Canzoniere* = Francesco Petrarca, *Canzoniere. Rerum Vulgarium Fragmenta*, a cura di Rosanna Bettarini, Torino, Einaudi, 2005, 2 voll.

Bianchi, *Le «cerchie eterne»* = Enrico Bianchi, *Le «cerchie eterne»*, in «Studi danteschi», 3, 1921, pp. 137-139.

Bisson, *Moneta* = Thomas N. Bisson, *Moneta*, in *Dizionario dell'Occidente medievale*, a cura di Jacques Le Goff, Jean-Claude Schmitt, Torino, Einaudi, 2004, vol. 2, pp. 770-781.

Blanc, *Versuch* = Ludwig Gottfried Blanc, *Versuch einer bloss philologischen Erklärung mehrerer dunklen und streitigen Stellen der Göttlichen Komödie*, Halle, Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses, 1860-1865, 2 voll.

Blanc, *Vocabolario* = Ludwig Gottfried Blanc, *Vocabolario dantesco o dizionario critico e ragionato della Divina Commedia*, traduzione di Giunio Carbone, Firenze, Barbera, 1859.

BMS = Peter Brieger, Millard Meiss, Charles S. Singleton, *Illuminated Manuscripts of the Divine Comedy*, Princeton, University Press, 1969, 2 voll.

Boccaccio, *De montibus* = Giovanni Boccaccio, *De montibus, silvis, fontibus, lacubus, fluminibus, stagnis seu paludibus, de diversis nominibus maris*, a cura di Manlio Pastore Stocchi, in Giovanni Boccaccio, *Tutte le opere*, a cura di Vittore Branca, Milano, Mondadori, 1998, voll. 7-8, tomo II, pp. 1815-2122.

Boccia, *La metafora nautica* = Alessandro Boccia, *La metafora nautica nella poesia duecentesca e nel primo Dante*, in «Bollettino di Italianistica», n.s. 5/2, 2008, pp. 7-24.

Boeth., *Consol. Phil.* = Anicius Manlius Torquatus Severinus Boethius, *Philosophiae*

*consolationis*, hrg. K. Buchner, Heidelberg, 1960.

Boggione-Massobrio, *Proverbi* = Valter Boggione, Lorenzo Massobrio, *Dizionario dei proverbi: i proverbi italiani organizzati per temi: 30.000 detti raccolti nelle regioni italiane e tramandati dalle fonti letterarie*, Torino, UTET, 2007.

Bonagiunta, *Rime* (ed. Menichetti) = Bonagiunta Orbicciani da Lucca, *Rime*, a cura di Aldo Menichetti, Firenze, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 2012.

Bonav., *In Evang. S. Lucae* = Doctoris Seraphici S. Bonaventurae *Commentarius in Evangelium S. Lucae*, in *Opera omnia...*, edita studio et cura PP. Collegii a S. Bonaventura, Ad Claras Aquas (Quaracchi), 1882-1902, vol. 7 (1895).

Borghini, *Dell'arme* = Vincenzo Borghini, *Dell'arme delle famiglie fiorentine*, Firenze, Festina Lente, 1990.

Borghini, *Scritti* = Vincenzo Borghini, *Scritti su Dante*, a cura di Giuseppe Chiecchi, Roma-Padova, Editrice Antenore, 2009.

Boschi Rotiroti, *Codicologia* = Marisa Boschi Rotiroti, *Codicologia trecentesca della Commedia. Entro e oltre l'antica vulgata*, Roma, Viella, 2004.

Bosco, *Il canto* = Umberto Bosco, *Il canto di Filippo Argenti*, in *Id., Dante vicino: contributi e letture*, Caltanissetta-Roma, Sciascia, 1966, pp. 213-236.

Breschi, *Inferno XII* = Giancarlo Breschi, *Inferno XII*, in *Lectura Dantis Bononiensis*, a cura di Emilio Pasquini e Carlo Galli, Bologna, Bononia University Press, 2012, pp. 157-182, vol. 2.

Brugnoli, «...si sentì del duolo» = Giorgio Brugnoli, «...si sentì del duolo», in «Quaderni di italianistica», 14/2, 1993, pp. 255-259.

Brugnolo, *Il «nodo»* = Furio Brugnolo, *Il «nodo» di Bonagiunta e il «modo» di Dante. Per un'interpretazione di Purgatorio, XXIV*, in «Rivista di studi danteschi», 9, 2009, pp. 3-28.

Brunetti, *Purg. XIX* = Giuseppina Brunetti, *Tra sogno e visione: femmine, sirene e donne gentili*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti*

per cento anni. II. Purgatorio, 2. Canti XVIII-XXXIII, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2014, pp. 561-582.

Bruni, *Inf. XXX* = Arnaldo Bruni, *Canto XXX. Duello di parole, duello di mano nel diverbio fra Maestro Adamo e Sinone*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. I. Inferno. 2. Canti XVIII-XXXIV*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2013, pp. 939-960.

Burgassi-Guadagnini, *La tradizione delle parole* = Cosimo Burgassi, Elisa Guadagnini, *La tradizione delle parole. Sondaggi di lessicologia storica*, Strasbourg, ELiPhi-Éditions de Linguistique et de Philologie, 2017.

Burgassi-Guadagnini, *L'integrazione lessicale* = Cosimo Burgassi, Elisa Guadagnini, *L'integrazione lessicale di facile nel vocabolario italiano*, in *Rem tene, verba sequentur. Latinità e medioevo romanzo: testi e lingue in contatto. Atti del convegno conclusivo del progetto [...] «DiVo – Dizionario dei Volgarizzamenti. Il lessico di traduzione dal latino nell'italiano delle Origini»* (Firenze, 17-18 febbraio 2016), a cura di Elisa Guadagnini, Giulio Vaccaro, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2017, pp. 157-177.

Calderone, «Alchimia» sì, «Alchimìa» no = Gianni Calderone, «Alchimia» sì, «Alchimìa» no, «Lingua nostra», 32, 1971, pp. 124-125.

Calenda, *L'immaginazione* = Corrado Calenda, «Segnare a li occhi miei nostra favella»: *l'immaginazione visiva al servizio della parola nel canto XVIII del Paradiso*, in «Tenzone», 10, 2009, pp. 185-214 (consultabile online all'indirizzo <https://webs.ucm.es/info/italiano/acd/tenzone/>).

Calenda, *Nota* = Corrado Calenda, *Nota su Purgatorio, XXIV 49-63*, in «Rivista di studi danteschi», 17, 2017, pp. 380-389.

Caligiure, «La femmina balba» = Teresa Caligiure, «La femmina balba» e la «dolce serena», in «Rivista di studi danteschi», 4/2, 2004, pp. 333-366.

Camerani Marri, *Statuti Cambio* = *Statuti dell'Arte del Cambio di Firenze (1299-1316)*, a cura di Giulia Camerani Marri, Firenze, Olschki, 1955.

Canettieri, *Il Fiore e il fiorino* = Paolo Canettieri, *Il Fiore e il fiorino*, in *Letteratura e denaro. Ideologie, metafore, rappresentazioni*, a cura di Alvaro Barbieri, Elisa Gregori, Padova, Esedra, 2014, pp. 129-154.

Canevazzi-Marconi = Eugenio Canevazzi - Francesco Marconi, *Vocabolario di agricoltura*, vol. 1, Bologna, Stabilimento tipogr. di G. Monti, 1871; vol. 2, Rocca San Casciano, Cappelli, 1892.

Canfora, *Bibl. lat. Dante* = Luciano Canfora, *Gli occhi di Cesare. La biblioteca latina di Dante*, Roma, Salerno Editrice, 2015.

Cappuccio, *Gli effetti* = Chiara Cappuccio, *Gli effetti psicologici della musica sui personaggi del Purgatorio*, in «Tenzone», 6, 2005, pp. 35-80 (consultabile online all'indirizzo <https://webs.ucm.es/info/italiano/acd/tenzone/>).

Cardini, *Magia, stregoneria, superstizioni* = Franco Cardini, *Magia, stregoneria, superstizioni nell'Occidente medievale*, Firenze, La Nuova Italia, 1979.

Carrega, *Aquile* = Annamaria Carrega, *Immagine intessute di scrittura: aquile dantesche*, in «L'immagine riflessa», 7, 1998, pp. 285-301.

Carpi, *La nobiltà* = Umberto Carpi, *La nobiltà di Dante*, Firenze, Polistampa, 2004, 2 voll.

Casagrande, «accidioso fummo» = Gino Casagrande, «accidioso fummo» (*Inf. VII 123*), in «Studi danteschi», 67, 2002, pp. 57-71.

Casagrande, «Arturi regis ambages pulcerrime» = Gino Casagrande, «Arturi regis ambages pulcerrime» (*DVE I X 2*), in «Studi danteschi», 79, 2014 pp. 143-155.

Casagrande, *Colpa de la gola* = Gino Casagrande, «Per la dannosa colpa della gola». (*Note sul contrappasso di «Inferno» VI*), in «Studi danteschi», 62, 1990, pp. 39-53.

Casagrande, *Parole di Dante: «abborrire»* = Gino Casagrande, *Parole di Dante: «abborrire»*, in «Studi danteschi», 63, 1991, pp. 178-190.

Casagrande, Vecchio, *I sette vizi* = Carla Casagrande, Silvana Vecchio, *I sette vizi capitali. Storia dei peccati nel Medioevo*, Torino, Einaudi, 2000.

Castellani, *Gramm. stor.* = Arrigo Castellani, *Grammatica storica della lingua italiana. I. Introduzione*, Bologna, il Mulino, 2000.

Castellani, *Il più antico statuto* = Arrigo Castellani, *Il più antico statuto dell'arte degli Oliandoli di Firenze*, in «Studi linguistici italiani», 4, 1963-64, pp. 3-106, quindi in Id., *Saggi*, vol. 2, pp. 141-252 (da cui si cita).

Castellani, *Nuovi saggi* = Arrigo Castellani, *Nuovi saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1976-2004)*, Roma, Salerno Editrice, 2009, 2 voll.

Castellani, *Nuovi testi* = *Nuovi testi fiorentini del Dugento*, con introduzione, trattazione linguistica e glossario a cura di Arrigo Castellani, Firenze, Sansoni, 1952, 2 voll.

Castellani, *Pagare il fio* = Arrigo Castellani, *Pagare il fio*, in *Studi in onore di Alfredo Schiaffini*, in «Rivista di cultura classica e medioevale», 7, 1965/1-3, pp. 308-320, quindi in Id., *Saggi*, vol. 2, pp. 27-40 (da cui si cita).

Castellani, *Ritmo Laurenziano* = Arrigo Castellani, *Il Ritmo Laurenziano*, in «Studi Linguistici Italiani», 12, 1986, pp.182-216 (da cui si cita), quindi in Id., *Nuovi Saggi*, vol. 2, pp. 623-655.

Castellani, *Saggi* = Arrigo Castellani, *Saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1946-76)*, Roma, Salerno Editrice, 1980, 3 voll.

Castellani, *Una particolarità* = Arrigo Castellani, *Una particolarità dell'antico italiano: igualmente - similmente*, in «Studi linguistici italiani», 1, 1960, pp. 85-108, quindi in Id., *Saggi*, vol. 1, pp. 254-279 (da cui si cita).

Castellani, *Zeta per esse* = Arrigo Castellani, *Zeta per esse dopo liquida o nasale a Firenze?*, in «Studi linguistici italiani», 19, 1993, pp. 53-61, quindi in Id., *Nuovi Saggi*, vol. 1, pp. 287-295 (da cui si cita).

Castellani Pollidori, «*Spingare*» - «*Springare*» = Ornella Castellani Pollidori, «*Spingare*» - «*Springare*», in «Studi danteschi», 52, 1979-1980, pp. 129-148.

Castiglia, *Su la «femmina balba»* = Ignazio Castiglia, *Su la «femmina balba» e la «dolce serena» del canto XIX del Purgatorio*, in «Sinestesiaonline», 5, nr. 18, 2016 (consultabile online all'indirizzo <http://sinestesiaonline.it>).

Cecchini, *Uguccione* = Uguccione da Pisa, *Derivationes*, Edizione critica princeps a cura di Enzo Cecchini *et alii*, Firenze, Edizioni del Galluzzo, 2004, 2 voll.

Cella, *I gallicismi* = Roberta Cella, *I gallicismi nei testi dell'italiano antico (dalle origini alla fine del sec. XIV)*, Firenze, Accademia della Crusca, 2003.

Ceppari Ridolfi, *Le pergamene* = *Le pergamene delle confraternite nell'Archivio di Stato di Siena (1241-1785)*, a cura di Maria Assunta Ceppari Ridolfi, Roma, Ministero per i beni e le attività culturali, Direzione generale per gli archivi, 2007.

Cerri, *Dante, Boezio* = Giovanni Cerri, *Dante, Boezio e il metaforismo triadico del sonno, del sogno e della veglia. Nota a Par. XXXII, 139-144*, in «Dante. Rivista internazionale di studi su Dante Alighieri», 8, 2011, pp. 161-170.

Cesari, *Bellezze* = Antonio Cesari, *Bellezze della Commedia di Dante Alighieri. Dialoghi*, Verona, Dalla Tip. di Paolo Libanti, 1824-1826, 3 voll. (da cui si cita), quindi in Id., *Bellezze della 'Commedia' di Dante Alighieri*, a cura di Antonio Marzo, Roma, Salerno Editrice, 2003, 3 voll.

Chiamenti, *Dante Alighieri traduttore* = Massimiliano Chiamenti, *Dante Alighieri traduttore*, Firenze, Le Lettere, 1995.

Chiavacci, *Dolcezza* = Anna Maria Chiavacci Leonardi, *Dolcezza del Paradiso*, in Id., *Le bianche stole. Saggi sul «Paradiso» di Dante*, Firenze, SISMELE-Edizioni del Galluzzo, 2010, pp. 189-192.

Chiavacci, *Resurrezione* = Anna Maria Chiavacci Leonardi, *Il tema della resurrezione nel «Paradiso»*, in *Dante e la Bibbia. Atti del Convegno Internazionale (Firenze, 26-28 settembre 1986)*, a cura di Giovanni Barblan, Firenze, Olschki, 1988, pp. 249-271.

Chiesa, *Bonvesin* = Bonvesin da la Riva, *Le meraviglie di Milano*, a cura di Paolo Chiesa, Padova, Valla-Mondadori, 2009.

Cic., *Nat. deorum* = Marco Tullio Cicerone, *La natura divina*, introduzione, traduzione e note di Cesare Marco Calcante, Milano, Biblioteca Universale Rizzoli, 1992.

Cipolla, *Il fiorino* = Carlo M. Cipolla, *Il fiorino e il quattrino. La politica monetaria a Firenze nel 1300*, Bologna, il Mulino, 1982.

CLPIO = *Concordanze della Lingua Poetica Italiana delle Origini*, a cura di d'Arco Silvio Avalle, vol. I, Milano-Napoli, Ricciardi, 1992.

Coassin, *L'ideale* = Flavia Coassin, *L'ideale della "armonia". Musica e musicalità nella Commedia*, in «Medioevo romanzo», 20, 1996, pp. 412-436.

Coletti, *Il vocabolario* = Vittorio Coletti, *Il vocabolario delle virtù nella prosa volgare*, in Id., *Eccessi di parole*, Firenze, Franco Cesati Editore, 2012, pp. 13-60.

Colombo, *Dai mistici a Dante* = Manuela Colombo, *Dai mistici a Dante: il linguaggio dell'ineffabilità*, Firenze, La Nuova Italia, 1987.

Coluccia, *Croniche* = Paolino Pieri, *Croniche della città di Firenze*, a cura di Chiara Coluccia, Lecce, Pensa MultiMedia Editore, 2013.

Coluccia, *Filologia e linguistica* = Rosario Coluccia, *Filologia e linguistica negli scritti danteschi di Nicola Zingarelli*, in Id., *Storia, lingua e filologia della poesia antica. Scuola siciliana, Dante e altro*, Firenze, Franco Cesati Editore, 2016, pp. 191-205.

Coluccia, *L'edizione* = Rosario Coluccia, *L'edizione dei «Poeti della Scuola siciliana». Questioni vecchie e nuove*, in «Studi di filologia italiana», 72, 2014, pp. 11-36.

*Constitutum* (ed. Ginori Conti) = *Constitutum artis monetariorum civitatis Florentiae*, a cura di Piero Ginori Conti, Firenze, Olschki, 1939.

Contini, *Dante* = Gianfranco Contini, *Dante come personaggio-poeta della «Commedia»*, in Id., *Varianti e altra linguistica. Una raccolta di saggi (1938-1968)*, Torino, Einaudi, 1970, pp. 335-361.

Contini, *PD* = Gianfranco Contini, *Poeti del Duecento*, Milano-Napoli, Ricciardi, 1960, 2 voll.

Contini, *Postremi exercizî* = Gianfranco Contini, *Postremi exercizî ed elzeviri*, Torino, Einaudi, 1998.

Contini, *Sul XXX dell'«Inferno»* = Gianfranco Contini, *Sul XXX dell'«Inferno»*, con il titolo *Canto XXX dell'Inferno*, in *Lectures dantesche. Inferno*, a cura di Giovanni Getto, Firenze, Sansoni, 1955, pp. 583-594, quindi in Gianfranco Contini, *Un'idea*, pp. 159-170 (da cui si cita).

Contini, *Un'idea* = Gianfranco Contini, *Un'idea di Dante*, Torino, Einaudi, 1970 [1976].

Cordiè, *Alchimia* = Carlo Cordiè, *Alchimia*, «Lingua nostra», 33, 1972, p. 50.

*Corpus Avalle* = *Corpus Avalle. Concordanze della lingua poetica italiana delle Origini (CLPIO)*, testi tratti dall'ediz. Ricciardi a cura di d'Arco Silvio Avalle, Accademia della Crusca, Istituto Opera del Vocabolario Italiano, Ricciardi (consultabile online all'indirizzo <http://clpweb.ovi.cnr.it/>).

*Corpus ClaVo* = *Corpus del classici latini volgarizzati*, diretto da Cosimo Burgassi, Diego Dotto, Elisa Guadagnini, Giulio Vaccaro (consultabile online all'indirizzo <http://clavoweb.ovi.cnr.it/>).

*Corpus DiVo* = *Corpus del Dizionario dei Volgarizzamenti*, diretto da Cosimo Burgassi, Diego Dotto, Elisa Guadagnini, Giulio Vaccaro, Istituto Opera del vocabolario italiano (consultabile online all'indirizzo <http://divoweb.ovi.cnr.it/>).

*Corpus LirIO* = *Corpus della poesia Lirica italiana delle Origini dagli inizi al 1400*, a cura di Lino Leonardi, Alessio Decaria, Pär Larson, Giuseppe Marrani, Paolo Squillacioti (consultabile online all'indirizzo <http://lirioweb.ovi.cnr.it/>).

*Corpus OVI* = *Corpus OVI dell'italiano antico*, diretto da Pär Larson ed Elena Artale, Istituto Opera del vocabolario italiano (consultabile online all'indirizzo <http://gattoweb.ovi.cnr.it/>).

*Corpus TLIO* = *Corpus del Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, Istituto Opera del Vocabolario Italiano (consultabile online all'indirizzo <http://tlioweb.ovi.cnr.it/>).

Corrado, *Il Gerione dantesco* = Massimiliano Corrado, *Il Gerione dantesco fra tradizione*

mitografica e illustrativa, in «Rivista di studi danteschi», 8/2, 2013, pp. 422-433.

Corti, *La lingua poetica* = Maria Corti, *La lingua poetica avanti lo Stilnovo. Studi sul lessico e sulla sintassi*, Firenze, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 2005.

Cosmo, *Le mistiche nozze* = Umberto Cosmo, *Le mistiche nozze di frate Francesco con madonna Povertà*, in «Giornale Dantesco», 6, 1898, pp. 49-92.

Cropp, *Le vocabulaire* = Glynnis Cropp, *Le vocabulaire courtois des troubadours de l'époque classique*, Genève, Librairie Droz, 1975.

Crusca (1) = *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, prima edizione, Venezia, Giovanni Alberti, 1612 (consultabile online all'indirizzo <http://www.lessicografia.it>).

Crusca (2) = *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, seconda edizione, Venezia, Jacopo Sarzina, 1623 (consultabile online all'indirizzo <http://www.lessicografia.it>).

Crusca (3) = *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, terza edizione, Firenze, Accademia della Crusca, 1691 (consultabile online all'indirizzo <http://www.lessicografia.it>).

Crusca (4) = *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, quarta edizione, Firenze, Domenico Maria Manni, 1729-38 (consultabile online all'indirizzo <http://www.lessicografia.it>).

Crusca (5) = *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, quinta edizione (A-O), Firenze, Tipogr. Galileiana, 1863-1923 (consultabile online all'indirizzo <http://www.lessicografia.it>).

Crusca (Gl.) = *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, quinta edizione *Glossario (A-B)*, Firenze, Tipografia Galileiana, 1867.

*Crusca in rete* = *Lessicografia della Crusca in rete*, banca dati interrogabile delle cinque impressioni del *Vocabolario degli Accademici della Crusca* a cura di Massimo Fanfani e Marco Biffi (consultabile online all'indirizzo <http://www.lessicografia.it>).

*Dal Giglio al David* = *Dal Giglio al David. Arte civica a Firenze fra Medioevo e Rinascimento*, a cura di Maria Monica donato, Daniela Parenti, Firenze, Giunti, 2013.

DDP = Dartmouth Dante Project, co-directed by Robert Hollander, Stephen Campbell and Simone Marchesi, Dartmouth College (consultabile online all'indirizzo <https://dante.dartmouth.edu/>).

Debanne, *Glossario* = Alessandra Debanne, *Glossario*, in Ead., *Lo Compasso de navegare. Edizione del codice Hamilton 396 con il commento linguistico e glossario*, Bruxelles, P.I.E. Peter Lang, 2011, pp. 247-292 (Capitolo 6).

DEI = Carlo Battisti, Giovanni Alessio, *Dizionario Etimologico Italiano*, Firenze, Barbèra, 1950-57.

DEI 2 = Manlio Cortelazzo, Paolo Zolli, *Dizionario etimologico della lingua italiana*, seconda edizione a cura di Manlio Cortelazzo e Michele A. Cortelazzo, Bologna, Zanichelli, 1999.

Del Giudice, *Storia del diritto* = *Storia del diritto italiano*, pubblicata sotto la direzione di Pasquale Del Giudice, Frankfurt-Firenze, Sauer & Auvermann KG-Libreria O. Gozzini, 1969, 3 voll. in 5 tomi (ristampa anastatica dell'ediz. Milano, Hoepli, 1927).

Della Valle, *Il senso geografico-astronomico* = Giovanni Della Valle, *Il senso geografico-astronomico dei luoghi della Divina Commedia*, Faenza, Novelli, 1869.

Del Lungo, *Guglielmo di Durfort e Campaldino* = Isidoro Del Lungo, *Guglielmo di Durfort e Campaldino*, in Id., *Dante ne' tempi di Dante*, Bologna, Zanichelli, 1898, pp. 133-175.

Del Lungo, *Il volgar fiorentino* = Isidoro Del Lungo, *Il volgar fiorentino nel poema di Dante*, in Id., *Dal secolo e dal poema di Dante*, Bologna, Zanichelli, 1898, pp. 399-525.

Del Lungo, *Panelli, pannelli, pennelli* = Isidoro Del Lungo, *Panelli, pannelli, pennelli*, in Id., *Dal secolo e dal poema di Dante*, Bologna, Zanichelli, 1898, pp. 512-525.

De Robertis, *In viaggio coi demòni* = Domenico De Robertis, *In viaggio coi demòni (canto XXII dell'Inferno)*, in «Studi danteschi», 53, 1981, pp. 1-29.

De Robertis, *Rime* = Dante Alighieri, *Rime*, a cura di Domenico De Robertis, Firenze, Le Lettere, 2002, 3 voll. in 5 tomi.

De Robertis, *Rime*, ed. comm. = Dante Alighieri, *Rime*, edizione commentata a cura di Domenico De Robertis, Firenze, Edizioni del Galluzzo, 2005.

De Roberto, *Costruzioni assolute* = Elisa De Roberto, *Le costruzioni assolute nella storia dell'italiano*, Napoli, Loffredo, 2012.

DEUMM = *Dizionario Enciclopedico della Musica e dei Musicisti. Il Lessico*, diretto da Alberto Basso, Torino, UTET, 1983-1984, 4 voll.

De Vita, *Armi bianche* = *Armi bianche dal Medioevo all'Età Moderna*, a cura di Carlo De Vita, Firenze, Centro Di, 1983.

Devoto, *Avviamento* = Giacomo Devoto, *Avviamento alla etimologia italiana. Dizionario etimologico*, Firenze, Le Monnier, 1967.

DI = Wolfgang Schweickard, *Deonomasticon Italicum. Dizionario storico dei derivati da nomi geografici e da nomi di persona*, Tübingen, Niemeyer, 1997-.

Di Crollalanza, *Enciclopedia Araldico-Cavalleresca* = Goffredo Di Crollalanza, *Enciclopedia Araldico-Cavalleresca*, Direzione del Giornale araldico, Pisa, 1876-77.

Di Pretoro, *Innovazioni lessicali* = Piero Adolfo Di Pretoro, *Innovazioni lessicali nella «Commedia»*, in «Atti Accademia Nazionale dei Lincei. Rendiconti. Classe di Scienze morali, storiche e filologiche», s. 8, 25/5-6, 1970, pp. 263-297.

*Diz. modi di dire* = *Capire l'antifona. Dizionario dei modi di dire con esempi d'autore*, a cura di Giovanna Turrini, Claudia Albert, Maria Luisa Santullo, Giampiero Zanchi, Bologna, Zanichelli, 2015.

*Diz. di topon.* = *Dizionario di toponomastica: storia e significato dei nomi geografici italiani*, a cura di Giuliano Gasca Queirazzi et al., Torino, Utet, 1990.

*Diz. topon. del comune di Sambuca* = *Dizionario toponomastico del comune di Sambuca Pistoiese*, a cura di Natale Rauty,

presentazione di Carlo Alberto Mastrelli, Pistoia, Società pistoiese di storia patria, 1993.

*Diz. topon. delle valli della Bure* = *Dizionario toponomastico delle valli della Bure*, a cura di Giovanni Millemaci, presentazione di Carlo Alberto Mastrelli, Pistoia, Società pistoiese di storia patria, 1999.

DMLBS = *Dictionary of Medieval Latin from British Sources*, edited by Richard Ashdowne, David Howlett, Ronald Latham, London, British Academy by Oxford University Press, 2018, 3 voll. (consultabile online agli indirizzi <http://apps.brepolis.net/BrepolisPortal/default.aspx> e <https://logeion.uchicago.edu>)

DOM = *DOM en ligne. Dictionnaire de l'Occitan Médiéval*, Institut für Romanische Philologie, München, diretto dal 2012 da Maria Selig, ormai pubblicato solo online e consultabile all'indirizzo <http://www.dom-en-ligne.de>.

Dotto, *Dal Veneto* = Diego Dotto, *Dal Veneto alla Sicilia: escursioni lessicali fuori dalla bottega dei volgarizzatori dei classici*, in «Bollettino dell'Opera del Vocabolario Italiano», 22, 2017, pp. 317-379.

D'Ovidio, *Ancora sulla etimologia* = Francesco D'Ovidio, *Ancora sulla etimologia delle forme grammaticali italiane amano dicono ecc.*, in «Zeitschrift für romanische philologie», 23, 1899, 313-320.

D'Ovidio, *Nuovi studi* = Francesco D'Ovidio, *Nuovi studi danteschi. Il Purgatorio e il suo prelude*, Milano, Hoepli, 1906.

D'Ovidio, *Sette chiose* = Francesco D'Ovidio, *Sette chiose alla Commedia*, in «Studi danteschi», 7, 1923, pp. 27-44.

Du Cange = *Glossarium Mediae et Infimae Latinitatis*, conditum a Carolo du Fresne Domino Du Cange, [...] Editio nova aucta pluribus verbis aliorum scriptorum a L. Favre, Niort, Favre 1883-1887 (consultabile online agli indirizzi <https://logeion.uchicago.edu> e <http://ducange.enc.sorbonne.fr/>).

ED = *Enciclopedia dantesca*, diretta da Umberto Bosco, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1984<sup>2</sup>, 5 voll. di 6, consultabile online all'indirizzo [http://www.treccani.it/enciclopedia/elenco-opere/Enciclopedia\\_Dantesca](http://www.treccani.it/enciclopedia/elenco-opere/Enciclopedia_Dantesca).

ED, *Appendice* = *Enciclopedia dantesca*, diretta da Umberto Bosco, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1984<sup>2</sup>, vol. 6.

Ernout, *Philologica* = Alfred Ernout, *Philologica*, Paris, C. Klincksieck, 1946-1957, 3 voll.

Evangelisti, *Il quadrato* = Paolo Evangelisti, *Il quadrato di Aristotele. La moneta nell'edificazione della sovranità e della res publica (XIII-XIV s.)*, in *The Languages of Political Society. Western Europe, 14<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> Centuries*, edited by Andrea Gamberini, Jean Philippe Genet, Andrea Zorzi, Roma, Viella, 2011, pp. 367-394.

Fanini, *Il ruolo della variante* = Barbara Fanini, *Per il «Vocabolario Dantesco»: il ruolo della variante*, in «*AlmaDante - Seminario dantesco 2016*», Dipartimento di Filologia classica e Italianistica dell'Università di Bologna, 8-10 giugno 2016, i.c.s.

Fazio, *Rime* = Fazio Degli Uberti, *Rime*, a cura di Cristiano Lorenzi, Pisa, ETS, 2013.

Fenzi, *De vulgari* = Dante Alighieri, *De vulgari eloquentia*, a cura di Enrico Fenzi, in Dante Alighieri, *Le Opere. III. De vulgari eloquentia*, a cura di Enrico Fenzi, con la collaborazione di Luciano Formisano e Francesco Montuori, Roma, Salerno Editrice, 2012, pp. 1-239.

Fenzi, *Il canto XXX* = Enrico Fenzi, *Il canto XXX dell'Inferno*, in «*Quaderns d'Italià*», 10, 2005, pp. 171-193.

Ferretti Cuomo, *Parole* = Luisa Ferretti Cuomo, *parole di Dante: testo, intertesto e contesto*, in *Prospettive nello studio del lessico italiano. Atti del IX Congresso SILFI* (Firenze, 14-17 giugno 2006), a cura di Emanuela Cresti, Firenze, Firenze University Press, 2008, vol. 1, pp. 203-211.

Ferretti Cuomo, *Parole di Dante* = Luisa Ferretti Cuomo, *Parole di Dante: di alcuni contatti con le Derivationes di Uguccione da Pisa*, in «*Latin vulgaire - latin tardif VIII*». Actes du VIII<sup>ème</sup> Colloque international sur le latin vulgaire et tardif, Oxford, 6-9 settembre 2006, a cura di Roger Wright, Hildesheim-Zürich-New York, Olms-Weidmann, 2008, pp. 569-577.

Ferretti Cuomo, *L'uso* = Luisa Ferretti Cuomo, *L'uso di germanismi come stilema della bassa violenza nella Commedia*, in *La variazione nell'italiano e nella sua storia. Varietà e varianti linguistiche e testuali. Atti dell'XI Congresso SILFI* (Napoli, 5-7 ottobre 2010), a cura di Patricia Bianchi et alii, Firenze, Franco Cesati Editore, 2012, vol. 1, pp. 141-150.

Ferruzzi, *Seguito* = Luigi Crisostomo Ferruzzi, *Seguito delle osservazioni sopra alquanti luoghi della Divina Commedia*, in «*Giornale arcadico di scienze, lettere, ed arti*», 23, 1824, pp. 212-219.

*Fet des Romains* = *Li Fet des Romains compilé ensemble de Saluste et de Suetoine et de Lucain*, a cura di Louis-Fernand Flutre, Cornelis Sneyders De Vogel, Paris, Droz - Groningen, Wolters, 1937.

FEW = Walther von Wartburg, *Französisches etymologisches Wörterbuch*, Bonn (Lipsia, Basel), 1928-2003, 25 voll. (consultabile online all'indirizzo <https://apps.atilf.fr/lecteurFEW/index.php/>).

Fiorentino, *Il commercio delle pelli* = Antonella Fiorentino, *Il commercio delle pelli lavorate nel basso Medioevo. Risultati dall'Archivio Datini di Prato*, Firenze, Firenze University Press, 2015.

Fiorilla, *Inf. VIII* = Maurizio Fiorilla, *Canto VIII. "Io dico, seguitando [...]": ripresa e sospensione del racconto alle porte di Dite*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. I. Inferno, 1. Canti I-XVII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2013, pp. 255-279.

Fiorilla, *La metafora del latte* = Maurizio Fiorilla, *La metafora del latte in Dante*, in *La metafora in Dante*, a cura di Marco Ariani, Firenze, Olschki, 2009, pp. 149-165.

Fiorilla, *Purg. III* = Maurizio Fiorilla, *Canto III. «State contenti umana gente al quia». Virgilio e Manfredi tra mondo degli uomini e vita ultraterrena*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. II. Purgatorio, 1. Canti I-XVII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2014, pp. 65-87.

Folena, *Ancora baratro* = Gianfranco Folena, *Ancora baratro e barattolo*, in «*Lingua nostra*», 38/3-4, 1977, p. 98.

Folena, *Cultura poetica dei primi Fiorentini* = Gianfranco Folena, *Cultura poetica dei primi Fiorentini*, in «Giornale storico della letteratura italiana», 147, 1970, pp. 1-42, quindi in Id., *Textus testis, Lingua e cultura poetica delle origini*, Torino, Bollati Boringhieri, 2002, pp. 159-196 (da cui si cita).

Folena, *Geografia linguistica* = Gianfranco Folena, *Geografia linguistica e testi medievali*, in *Gli atlanti linguistici: problemi e risultati*. Atti del convegno internazionale sul tema (Roma, 20-24 ottobre 1967), Accademia Nazionale dei Lincei, Roma, 1969, pp. 198-222, quindi in Id., *Textus testis. Lingua e cultura poetica delle origini*, Torino, Bollati Boringhieri, 2002, pp. 27-58 (da cui si cita).

Forcellini = *Lexicon totius Latinitatis ab Aegidio Forcellini... lucubratum, deinde a Iosepho Furlanetto... emendatum... nunc vero curantibus Francisco Corradini et Iosepho Perin...*, Patavii, Typis Seminarii, 1940.

Formentin, *Poesia italiana* = Vittorio Formentin, *Poesia italiana delle origini. Storia linguistica italiana*, Roma, Carocci, 2007.

Formisano, *Detto* = Dante Alighieri, *Detto d'Amore*, a cura di Luciano Formisano, in Dante Alighieri, *Le Opere. VII. Opere di dubbia attribuzione e altri documenti danteschi*, Roma, Salerno Editrice, 2012, tomo 1, pp. 351-381.

Formisano, *Fiore* = Dante Alighieri, *Il Fiore*, a cura di Luciano Formisano, in Dante Alighieri, *Le Opere. VII. Opere di dubbia attribuzione e altri documenti danteschi*, Roma, Salerno Editrice, 2012, tomo 1, pp. 1-349.

Forti, *Il magnate non magnanimo* = Fiorenzo Forti, *Il magnate non magnanimo. La 'praesumptio'*, con il titolo *Sul canto dell'ira nell'"Inferno" dantesco*, in «Lecture classensi», 5, 1976, pp. 101-122, quindi con alcune modifiche in Id., *Magnanimitade. Studi su un tema dantesco*, Roma, Carocci, 2006 (ristampa anastatica dell'ediz. Bologna, Pàtron, 1977), pp. 137-160 (da cui si cita).

Franceschini, *I volgari* = Fabrizio Franceschini, *I volgari nelle «glose» mediolatine di Guido da Pisa*, *Studi di filologia romanza offerti a Valeria Bertolucci Pizzorusso*, a cura di Pietro G. Beltrami, Maria Grazia Capusso, Fabrizio

Cigni, Sergio Vatteroni, Pisa, Pacini, 2006, pp. 601-638, quindi in Fabrizio Franceschini, *Tra secolare commento*, pp. 205-235 (da cui si cita).

Franceschini, *Tra secolare commento* = Fabrizio Franceschini, *Tra secolare commento e storia della lingua. Studi sulla «Commedia» e le antiche glosse*, Firenze, Franco Cesati Editore, 2008.

Franceschini, *Stratigrafia* = Fabrizio Franceschini, *Stratigrafia linguistica dell'Ashburnhamiano e dell'Hamiltoniano*, in *Nuove prospettive sulla tradizione della «Commedia». Una guida filologico-linguistica al poema dantesco*, a cura di Paolo Trovato, Firenze, Franco Cesati Editore, 2007, pp. 281-315.

Francesco da Barberino, *Documenta Amoris* (ed. Egidi) = *I documenti d'Amore di Francesco da Barberino*, a cura di Francesco Egidi, Roma, Società filologica romana, 1905, 4 voll. (ristampa anastatica: Milano, Archè - Edizioni Pizeta, 2006).

Frosini, *Il cibo* = Giovanna Frosini, *Il cibo e i signori. La Mensa dei Priori di Firenze nel quinto decennio del sec. XIV*, Firenze, Accademia della Crusca, 1993.

Frosini, *Dante disegnatore* = Giovanna Frosini, *Dante disegnatore*, in «In principio fuit textus». *Studi di linguistica e filologia offerti a Rosario Coluccia in occasione della nomina a professore emerito*, a cura di Vito Luigi Castrignanò, Francesca De Blasi, Marco Maggiore, Firenze, Franco Cesati Editore, 2018, pp. 83-93

Frosini, «Luce nuova, sole nuovo» = Giovanna Frosini, «Luce nuova, sole nuovo» (con qualche nota su Malebolge), in «Per beneficio e concordia di studio». *Studi danteschi offerti a Enrico Malato per i suoi ottant'anni*, a cura di Andrea Mazzucchi, Cittadella, Bertolucci Artigrafiche, 2015, pp. 439-454.

Fox, *Time and Eternity*, = Rory Fox, *Time and Eternity in mid-thirteenth-century thought*, Oxford, Oxford University Press, 2006.

Gagliardi, *Dante e Averroè* = Antonio Gagliardi, *Dante e Averroè: la visione di Dio. Paradiso XXXIII*, in «Tenzone», 5, 2004, pp. 39-78 (consultabile online all'indirizzo

<https://webs.ucm.es/info/italiano/acd/tenzone/>).

Gamillscheg, *Romania Germanica* = Ernst Gamillscheg, *Romania Germanica. Sprach- und Siedlungsgeschichte der Germanen auf den Boden des alten Römerreiches*, Berlin, De Gruyter, 1934-1936, 2 voll.

Gaunt-Harvey-Paterson, *Marcabru* = Marcabru. *A Critical Edition*, by Simon Gaunt, Ruth Harvey, Linda Paterson, Cambridge, D. S. Brewer, 2000.

Gay, *Glossaire* = *Glossaire archéologique du Moyen Age et de la Renaissance*, par Victor Gay, texte revu et complété par Henri Stein, Paris, Librairie de la Société Bibliographique-Éditions Auguste Picard, 1887-1928.

Garrani, *Il pensiero* = Giuseppe Garrani, *Il pensiero di Dante in tema di economia monetaria e creditizia*, Palermo, Fondazione Culturale Lauro Chiazzese, 1967.

G. Colonne, *Hist. dest. Tr.* = Guido delle Colonne, *Historia destructionis Troiae*, ediz. a cura di Nathaniel Edward Griffin, Cambridge (Massachussets), 1936.

GDLI = Salvatore Battaglia (poi Giorgio Barberi Squarotti), *Grande dizionario della lingua italiana*, Torino, UTET, 1961-2002.

GDT = Pär Larson, *Glossario diplomatico toscano avanti il 1200*, Firenze, Accademia della Crusca, 1995.

Gentili, «Cerberus quasi kreoboros» = Sonia Gentili, «Cerberus quasi kreoboros»: *iscaia/ingoia in Inf. VI 18*, in «Cultura neolatina», 57/1-2, 1997, pp. 103-146.

Gianola, *Il greco* = Giovanna M. Gianola, *Il greco di Dante. Ricerche sulle dottrine grammaticali del Medioevo*, Venezia, 1980 («Memorie dell'Istituto di Scienze, Lettere ed Arti. Classe di Scienze morali, Lettere ed Arti», 37/3).

Giola, *La lessicografia mediolatina* = Marco Giola, *La lessicografia mediolatina di Ugucione da Pisa tra la «Commedia» dantesca e la sua esegesi antica. Prova di spoglio, «Versants»*, 57/2, 2011, pp. 189-213.

Giovanni da Serravalle = Fratrīs Iohannis de Serravalle *Ord. Min. Episcopi et Principis*

*Firmani Translatio et Comentum totius libri Dantis Aldigherii cum textu italico Fratrīs Bartholomaei a Colle eiusdem Ordinis nunc primum edita* [a cura di Fr. Marcellino Ranise da Civezza e Fr. Teofilo Domenichelli], Prati, Giachetti, 1891 (ristampa anastatica: San Marino, Cassa di Risparmio di San Marino, 1986).

Godefroy = Frédéric Godefroy, *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle*, Genève, Slatkine, 1982, 8 voll. (prima ediz.: Paris, Vieweg / Bouillon, 1881-1895; consultabile online all'indirizzo [https://www.lexilogos.com/francais\\_ancien.htm](https://www.lexilogos.com/francais_ancien.htm)).

Godefroy, *Complément* = Frédéric Godefroy, *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle. Complément*, Genève, Slatkine, 1982, 3 voll. (prima ediz.: Paris, Bouillon, 1895-1902; consultabile online all'indirizzo [https://www.lexilogos.com/francais\\_ancien.htm](https://www.lexilogos.com/francais_ancien.htm)).

Goldthwaite, *L'economia* = Richard A. Goldthwaite, *L'economia della Firenze rinascimentale*, Bologna, il Mulino, 2013 (ediz. originale: Baltimore, The John Hopkins University Press, 2009).

Goldthwaite-Mandich, *Studi* = Richard A. Goldthwaite, Giulio Mandich, *Studi sulla moneta fiorentina (secoli XIII-XVI)*, Firenze, Olschki, 1994.

Gorni, *Canto XVII* = Guglielmo Gorni, *Canto XVII*, in *Lectura Dantis Turicensis. Inferno*, a cura di Georges Güntert, Michelangelo Picone, Firenze, Franco Cesati Editore, 2000, pp. 233-241.

GRADIT = *Grande Dizionario Italiano dell'Uso*, ideato e diretto da Tullio De Mauro, Torino, UTET, 2000.

Grazzini, *Per l'origine* = Stefano Grazzini, *Per l'origine e la storia del dantesco trullare (Inf. XXVIII 24)*, in «Lingua nostra», 58, 1997, pp. 79-85.

Grossman-Rainer, *La formazione delle parole* = *La formazione delle parole in italiano*, a cura di Maria Grossmann, Franz Rainer, Tübingen, Niemeyer, 2004.

Hainsworth, *Dante and Monte Andrea* = Peter Hainsworth, *Dante and Monte Andrea*, in *Dante and his literary precursors. Twelve essays*, a cura di John C. Barnes, Jennifer Petrie, Dublin, Four Courts Press-The Foundation for Italian Studies, 2007, pp. 153-177.

Hollander, *La settima zavorra* = Robert Hollander, *Canti XXIV-XXV. La settima zavorra (tra Virgilio e il villanello)*, in *Esperimenti danteschi. Inferno 2008*, a cura di Simone Invernizzi, Genova-Milano, Marietti, 2009, pp. 175-201.

Inglese, *Canti XV-XVI-XVII. Cacciaguida* = Giorgio Inglese, *Canti XV-XVI-XVII. Cacciaguida*, in *Esperimenti danteschi. Paradiso 2010*, a cura di Tommaso Montorfano, Genova-Milano, Marietti, pp. 169-184.

Inglese, *Note di grammatica storica* = Giorgio Inglese, *Note di grammatica storica*, con la collaborazione di Matteo Motolese, in *Inglese*, I, pp. 405-416; II, pp. 407-418; III, pp. 407-418.

Inglese, *Per il testo* = Giorgio Inglese, *Per il testo della Commedia di Dante*, in «*La Cultura*», 40/3, 2002, pp. 483-505.

Inglese, *Per lo "stemma"* = Giorgio Inglese, *Per lo "stemma" della 'Commedia' dantesca. Tentativo di statistica degli errori significativi*, in «*Filologia italiana*», 4, 2007, pp. 51-72.

Isidoro, *Differentiae* = Sancti Isidori Hispalensis Episcopi *Differentiarum, sive de proprietate sermonum, libri duo*, in PL 83, coll. 9-98.

Isidoro, *Etimol.* = Isidoro, *Etimologie o origini*, a cura di Angelo Valastro Canale, Torino, UTET, 2006, 2 voll.

Jenni, *Il canto IV* = Adolfo Jenni, *Il canto IV del «Purgatorio»*, Firenze, Le Monnier, 1963 (da cui si cita), quindi in *Lectura Dantis Scaligera*, Firenze; Le Monnier, 1967-1968, vol. 2, pp. 125-160.

Klettke, *Il vaglio* = Cornelia Klettke, *Il vaglio di beni terreni e celesti. Etica economica ed "Economia dell'anima" nella Commedia di Dante*, in *Letteratura e denaro. Ideologie, metafore, rappresentazioni*, a cura di Alvaro Barbieri, Elisa Gregori, Padova, Esedra, 2014, pp. 157-177.

*La Bibbia in italiano* = *La Bibbia in italiano fra Medioevo e Rinascimento*. Atti del Convegno internazionale (Firenze, 8-9 novembre 1996), a cura di Lino Leonardi, Firenze, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 1998.

Larson, *A ciascun'alma* = Pär Larson, *A ciascun'alma presa*, vv. 1-4, in «*Studi mediolatini e volgari*», 46, 2000, pp. 85-119.

Lazzerini, *L'«allodetta» e il suo archetipo* = Lucia Lazzerini, *L'«allodetta» e il suo archetipo. La rielaborazione di temi mistici nella lirica trobadorica e nello stil novo*, in *Sotto il segno di Dante, Scritti in onore di Francesco Mazzoni*, a cura di Leonella Coglievina, Domenico De Robertis, Firenze, Le Lettere, 1998, pp. 165-188.

Ledda, *Esilio, penitenza, resurrezione* = Giuseppe Ledda, *Canti VII-VIII-IX. Esilio, penitenza, resurrezione*, in *Esperimenti danteschi. Purgatorio 2009*, a cura di Benedetta Quadrio, Genova-Milano, Marietti, 2010, pp. 71-103.

Ledda, *La Commedia e il bestiario* = Giuseppe Ledda, *La Commedia e il bestiario dell'Aldilà: osservazioni sugli animali del Purgatorio*, in *Dante e la fabbrica della Commedia*. Atti del Convegno internazionale di studi «Dante e la fabbrica della Commedia» (Ravenna, 14-16 settembre 2006), a cura di Alfredo Cottignoli, Donatino Domini, Giorgio Gruppioni, Ravenna, Longo, 2008, pp. 139-159.

Ledda, *Par. XV* = Giuseppe Ledda, *Canto XV. Dante e Cacciaguida nel cielo di Marte: i modelli, il martirio, la città*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. III. Paradiso, 1. Canti I-XVII*, a cura di Enrico Malato e Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2015, pp. 430-458.

Ledda, *Teologia e retorica* = Giuseppe Ledda, *Teologia e retorica dell'ineffabilità nella Commedia di Dante*, in *Le teologie di Dante*. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Ravenna, 9 novembre 2013), a cura di Giuseppe Ledda, Ravenna, Centro Dantesco dei Frati Minori Conventuali, 2015, 261-292.

LEI = Max Pfister, *Lessico etimologico italiano*, Reichert, Wiesbaden 1979-.

LEI *Germanismi* = Max Pfister, *Lessico etimologico italiano. Germanismi*, a cura di Elda Morlicchio, Reichert, Wiesbaden, 2000-.

Leonardi, *Versioni e revisioni* = Lino Leonardi, *Versioni e revisioni dell'Apocalisse in volgare. Obiettivi e metodi di una ricerca*, in *La Bibbia in italiano*, pp. 37-92.

Leonardi-Cerullo, *Tradurre dal latino* = *Tradurre dal latino nel Medioevo italiano. «Translatio Studii» e procedure linguistiche*, a cura di Lino Leonardi, Speranza Cerullo, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la fondazione Ezio Franceschini, 2017.

Levi Pisetzký, *Storia del costume* = Rosita Levi Pisetzký, *Storia del costume in Italia*, Roma, Treccani, 2005, 2 voll. (fa parte dell'*Enciclopedia della moda*, in 3 voll.).

Levy = *Provenzalisches Supplement-Wörterbuch. Berichtigungen und ergänzungen zu Raynouards Lexique roman*, von Emil Levy, Leipzig, O. R. Reisland, 1894-1924, 8 voll.

Lewis-Short = *A Latin Dictionary, Founded on Andrews' edition of Freund's Latin dictionary, revised, enlarged, and in great part rewritten by Charlton T. Lewis, Ph.D. and Charles Short, LL.D.*, Oxford, At Clarendon Press, 1879 (ristampa anastatica: 1962; consultabile online agli indirizzi <https://logeion.uchicago.edu> e <http://perseus.uchicago.edu/LewisShort.html>)

*Le Zecche italiane* = *Le Zecche italiane fino all'unità d'Italia*, a cura di Lucia Travaini, Roma, Libreria dello Stato-Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 2011, 2 voll.

Lippi Bigazzi, *Glossario* = Vanna Lippi Bigazzi, *Glossario diacronico del volgarizzamento di Valerio Massimo*, Roma, CNR Edizioni-Opera del Vocabolario Italiano, 2014.

Liv. = *Titi Livi ab urbe condita*, rec. R. M. Ogilvie, Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, 1974, I (ll. I-V); *Titi Livi ab urbe condita*, rec. C. Flamstead Walters, R. Seymour Conway, Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, II (ll. VI-X), 1919; *Titi Livi ab urbe condita*, rec. C. Flamstead Walters, R. Seymour Conway, Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, III (ll. XXI-XXV), 1929; *Titi Livi ab urbe condita*, rec. S. Keymer Johnson e R.

Seymour Conway, Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, IV (ll. XXVI-XXX), 1935; *Titi Livi ab urbe condita*, rec. S. A. H. McDonald, Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, V (ll. XXXI-XXXV), 1965.

LmL = *Lexicon musicum Latinum medii aevi. Wörterbuch der lateinischen Musikterminologie des Mittelalters bis zum Ausgang des 15. Jahrhunderts*, a cura di Michael Bernhard, München, Verlag der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, 2006, Bd. 1 (A-D).

Lorenzi Biondi, «*Trentacinque anni intende c'avia*» = Cristiano Lorenzi Biondi, «*Trentacinque anni intende c'avia*». *Argomenti sulla Commedia in forma di tristici*, «*Medioevo letterario d'Italia*», 11, 2014, pp. 91-121.

Luc., *Phars.* = Lucano, *La guerra civile*, introduzione, traduzione e note di Renato Badali, Milano, Garzanti, 1999.

Maggini, *A molti fia sapor* = Francesco Maggini, *A molti fia sapor di forte agrume*, in «*Studi danteschi*», 13, 1928, pp. 64-65.

Malato, *Per una nuova edizione* = Enrico Malato, *Per una nuova edizione commentata della Divina Commedia*, Roma, Salerno Editrice, 2018.

Malato, *Purg. VIII* = Enrico Malato, *Canto VIII. La nostalgia che «volge il disio»*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. II. Purgatorio, 2. Canti I-XVII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2014, pp. 209-237.

Mancini, *L'esotismo* = Marco Mancini, *L'esotismo nel lessico italiano*, Viterbo, Università degli Studi della Tuscia, Istituto di studi romanzi, 1992.

Mancini, *Un'«auctoritas»* = Franco Mancini, *Un'«auctoritas» di Dante*, in Id., *Scritti filologici*, Pisa, Giardini, 1985, pp. 137-162 (già in «*Studi danteschi*», 45, 1968, pp. 95-119).

Manni, *Cassio membruto* = Paola Manni, *Inferno, XXXIV 67: «Cassio membruto»?*, in «*Studi linguistici italiani*», 37/2, 2011, pp. 161-169.

Manni, *Dante* = Paola Manni, *La lingua di Dante*, Bologna, il Mulino, 2013.

Manni, *Liguria dantesca* = Paola Manni, *Liguria dantesca: ancora su Purg. XIX 100-101* (Intra Siestri e Chiaveri s'adima una fiumana bella ...), in «Studi di filologia italiana», 72, 2014, pp. 61-80.

Manni, *Quisquilia* = Paola Manni, *Quisquilia* (Par. XXVI 76), in «In principio fuit textus». Studi di linguistica e filologia offerti a Rosario Coluccia in occasione della nomina a professore emerito, a cura di Vito Luigi Castrignanò, Francesca De Blasi, Marco Maggiore, Firenze, Franco Cesati Editore, 2018, pp. 99-110.

Mansion, *La théorie aristotélicienne* = Auguste Mansion, *La théorie aristotélicienne du temps chez les péripatéticiens médiévaux. Averroès – Albert le Grand – Thomas d'Aquin*, in «Revue néo-scholastique de philosophie», deuxième série, 36, 1934, pp. 275-307.

Marcozzi, *La guerra* = Luca Marcozzi, *La guerra del cammino: metafore belliche nel viaggio dantesco*, in *La metafora in Dante*, a cura di Marco Ariani, Firenze, Olschki, 2009, pp. 59-112.

Marrani, *Purgatorio XXIII* = Giuseppe Marrani, *Purgatorio XXIII*, in «L'Alighieri. Rassegna dantesca», n.s. 44, 2014, pp. 75-91.

Marti, *Storia* = Mario Marti, *Storia dello Stil nuovo*, Lecce, Edizioni Milella, 1973, 2 voll.

Marti, *Dolcezza* = Mario Marti, *Dolcezza di memorie ed assoluto etico nel canto di Casella* (Purg. II), in Id., *Studi su Dante*, Galatina, Congedo, 1984, pp. 81-99.

Masciandaro, *La problematica* = Franco Masciandaro, *La problematica del tempo nella Commedia*, Perugia, Longo Editore, 1976.

Mastrelli, *La terminologia* = Carlo Alberto Mastrelli, *La terminologia longobarda dei manufatti*, in *La civiltà dei Longobardi in Europa. Atti del Convegno internazionale* (Roma, 24-26 maggio 1971; Cividale del Friuli, 27-28 maggio 1971), Roma, Accademia Nazionale dei Lincei, 1974, pp. 257-269.

Mastrelli, *Prestiti lessicali* = Carlo Alberto Mastrelli, *Prestiti lessicali gotici: un aggiornamento*, in *Teodorico il Grande e i Goti d'Italia. Atti del XIII Congresso*

internazionale di studi sull'Alto Medioevo, Milano, 2-6 novembre 1992, Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 1993, vol. 1 (di 2), pp. 183-199.

Mazzoni, *Il punto* = Francesco Mazzoni, *Il punto sulla «Quaestio de aqua et terra»*, in «Studi danteschi», 39, 1962, pp. 38-84.

Mazzucchi, *Par. XI* = Andrea Mazzucchi, *Canto XI. Per una genealogia della sapienza*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. III. Paradiso, 1. Canti I-XVII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2015, pp. 315-350.

Mazzucchi, *Par. XXXII* = Andrea Mazzucchi, *Canto XXXII. La mappa dell'Empireo*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. III. Paradiso, 2. Canti XVIII-XXXIII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2015, pp. 942-970.

Mengaldo, *Appunti sul canto XXVI* = Pier Vincenzo Mengaldo, *Appunti sul canto XXVI del «Paradiso»*, in Id., *Linguistica e retorica di Dante*, Pisa, Nistri-Lischi, 1978, pp. 223-246.

Menichetti, *Chiaro* = Chiaro Davanzati, *Rime*, a cura di Aldo Menichetti, Bologna, Commissione per i testi di lingua, 1965.

Menichetti, *Le traduzioni* = Caterina Menichetti, *Le traduzioni dei Vangeli*, in Leonardi-Cerullo, *Tradurre dal latino*, pp. 141-179.

Menichetti, *Metrica* = Aldo Menichetti, *Metrica italiana. Fondamenti metrici, prosodia, rima*, Padova, Editrice Antenore, 1993.

Merlo, *Ancora degli esiti* = Clemente Merlo, *Ancora degli esiti toscani dei nessi latini G + J e D + J intervocalici*, in «Lingua nostra», 11, 1950, pp. 12-13.

Migliorini, *Lingua d'oggi e di ieri* = Bruno Migliorini, *Lingua d'oggi e di ieri*, Caltanissetta-Roma, Salvatore Sciascia Editore, 1973.

Migliorini, *Storia* = Bruno Migliorini, *Storia della lingua italiana*, Firenze, Sansoni, 1960.

Milani, *L'uomo con la borsa* = Giuliano Milani, *L'uomo con la borsa al collo. Genealogia e*

uso di un'immagine medievale, Roma, Viella, 2017.

Minio Paluello, *Luoghi cruciali* = Lorenzo Minio Paluello, *Luoghi cruciali in Dante: ultimi saggi*, Spoleto-Firenze, Cisam, 1993.

MLW = *Mittellateinisches Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert*, begründet von Paul Lehmann und Johannes Stroux; redigiert von Otto Prinz et al., München, Beck, 1967-.

Moevs, *The Primo Mobile* = Christian Moevs, *The Primo Mobile as a pot of time. Paradiso 27.115-120*, in «Romance Notes», 40, 2000, pp. 247-257.

Montefusco, *Banca e poesia* = Antonio Montefusco, *Banca e poesia al tempo di Dante*, Milano, 2017.

Montefusco, *La linea Guittone-Monte* = Antonio Montefusco, *La linea Guittone-Monte e la nuova parola poetica*, in «Reti Medievali», 18/1, 2017, pp. 1-52 (consultabile online all'indirizzo <http://www.rmojs.unina.it/index.php/rm/>).

Moore, *Contributions* = Edward Moore, *Contributions to the Textual Criticism of the Divina Commedia*, Cambridge, University Press, 1889.

Muresu, *Il richiamo* = Gabriele Muresu, *Il richiamo dell'antica strega. Altri saggi di semantica dantesca*, Roma, Bulzoni, 2000.

Muresu, *L'orgia* = Gabriele Muresu, *L'orgia d'amore. Saggi di semantica dantesca (quarta serie)*, Roma, Bulzoni, 2008.

Muresu, *Tra gli adepti* = Gabriele Muresu, *Tra gli adepti di Sodoma. Saggi di semantica dantesca (terza serie)*, Roma, Bulzoni, 2002.

Musumarra, *Un sicilianismo* = Carmelo Musumarra, *Un sicilianismo nella Divina Commedia: "Dilli che non mucci" (Inf. XXIV. 127)*, in «Quaderni di Filologia e letteratura siciliana», 1, 1973, pp. 7-22.

Nai, *Tre passi* = Pietro Nai, *Tre passi dubbi della Divina Commedia*, in «Rivista Rosminiana», 31, 1937, pp. 62-66 e 33, 1939, pp. 275-277.

Nardi, *Dal "Convivio"* = Bruno Nardi, *Dal "Convivio" alla "Commedia" (Sei saggi danteschi)*, Roma, Istituto storico italiano per il Medioevo, 1960.

Nardi, *Il canto XXV del «Purgatorio»* = Bruno Nardi, *Il canto XXV del «Purgatorio»*, in Giovanni Getto, *Lecture dantesche. Purgatorio*, Firenze, Sansoni, 1958, pp. 501-517, quindi in Bruno Nardi, «*Lecturae*» e *altri studi danteschi*, a cura di Rudy Abardo, Firenze, Le Lettere, 1988, pp. 139-152 (da cui si cita).

Nardi, *La conoscenza* = Bruno Nardi, *La conoscenza umana*, in Id., *Dante e la cultura medievale*, nuova ediz. a cura di Paolo Mazzantini, Roma-Bari, Laterza, 1983, pp. 135-172.

Nardi, *La dottrina dell'Empireo* = Bruno Nardi, *La dottrina dell'Empireo nella sua genesi storica e nel pensiero dantesco*, in Id., *Saggi*, pp. 167-214.

Nardi, *La dottrina delle macchie lunari* = Bruno Nardi, *La dottrina delle macchie lunari nel secondo canto del «Paradiso»*, in Id., *Saggi*, pp. 3-39.

Nardi, *Mistica averroistica* = Bruno Nardi, *Mistica Averroistica e Pico della Mirandola*, in Id., *Saggi sull'aristotelismo padovano dal secolo XIV al XVI*, Firenze, Sansoni, 1958, pp. 127-146.

Nardi, *Saggi* = Bruno Nardi, *Saggi di filosofia dantesca*, Firenze, La Nuova Italia, 1967.

Nardi, *Sigieri, I* = Bruno Nardi, *Sigieri di Brabante nella Divina Commedia e le fonti della filosofia di Dante*, in «Rivista di filosofia neo-scolastica», 3, 1911, pp. 187-526.

Nardi, *Sigieri, II* = Bruno Nardi, *Sigieri di Brabante nella Divina Commedia e le fonti della filosofia di Dante*, in «Rivista di filosofia neo-scolastica», 4, 1912, pp. 73-225.

Nencioni, *Di scritto* = Giovanni Nencioni, *Di scritto e di parlato. Discorsi linguistici*, Bologna, Zanichelli, 1983.

Nencioni, *Il contributo* = Giovanni Nencioni, *Il contributo dell'esilio alla lingua di Dante*, in *Dante e le città dell'esilio. Atti del Convegno internazionale di studi, Ravenna (11-13 settembre 1987)*, Ravenna, Longo, 1989, pp.

177-198, quindi in Id., *Saggi*, pp. 3-21 (da cui si cita).

Nencioni, *Note dantesche* = Giovanni Nencioni, *Note dantesche*, in «Studi danteschi», 40, 1963, pp. 7-56 (da cui si cita), quindi con il titolo *Parole di Dante* in Id., *Di scritto*, pp. 67-91.

Nencioni, *Saggi* = Giovanni Nencioni, *Saggi e memorie*, Pisa, Scuola Normale Superiore, 2000.

Nencioni, *Struttura* = Giovanni Nencioni, *Struttura, parola (e poesia) nella «Commedia»*, in «Studi danteschi», 62, 1990, pp. 1-37 (da cui si cita), quindi in Id., *Saggi*, pp. 23-49.

Nocentini = Alberto Nocentini, *L'etimologico. Vocabolario della lingua italiana con CD-Rom e online*, Firenze, Le Monnier, 2010.

Noto, *Parole e musica* = Giuseppe Noto, *Parole e musica. Alcune riflessioni su Purgatorio, II, e dintorni*, in «Rivista di studi danteschi», 17, 2017, pp. 98-110.

Novati, *Indagini e postille* = Francesco Novati, *Indagine e postille dantesche*, Bologna, Zanichelli, 1899.

Novati, *Le serie alfabetiche* = Francesco Novati, *Le serie alfabetiche proverbiali e gli alfabeti disposti nella letteratura italiana dei primi tre secoli*, Torino, Loescher, 1910.

Ortoleva, *Note critico-testuali* = Vincenzo Ortoleva, *Note critico-testuali ed esegetiche all'Epitoma rei militaris di Vegezio*, in «Vichiana», s. 3, 4, pp. 64-93.

Ov., *Met.* = Ovide, *Les Métamorphoses*, texte établi et traduit par Georges Lafaye, [V ediz.], Paris, Les Belles Lettres, 1969-1976, 3 voll.

Pagliaro, *Ulisse* = Antonino Pagliaro, *Ulisse. Ricerche semantiche sulla Divina Commedia*, Messina-Firenze, D'Anna, 1966, 2 voll.

Pagnotta, *Tommaso di Giunta* = Tommaso di Giunta, *Il Conciliato d'Amore, Rime, Epistole*, a cura di Linda Pagnotta, Firenze, Edizioni del Galluzzo, 2001.

Papi, *Il Libro* = Fiammetta Papi, *Il Libro del governmento dei re e dei principi secondo il*

*codice BNCF II.IV.129. Introduzione e testo critico*, Pisa, Edizioni ETS, 2016, vol. 1.

Paratore, *Il canto VI del Paradiso* = Ettore Paratore, *Il canto VI del Paradiso*, in «Studi Danteschi», 49, 1972, pp. 49-77.

Parodi, *La lettura* = Ernesto Giacomo Parodi, *La lettura di Dante in Orsanmichele*, in «Bullettino della Società Dantesca Italiana», n.s. 11, 1904, pp. 177-194.

Parodi, *Lingua* = Ernesto Giacomo Parodi, *Lingua e letteratura. Studi di teoria linguistica e di Storia dell'italiano antico*, a cura di Gianfranco Folena, con un saggio introduttivo di Alfredo Schiaffini, Venezia, Neri Pozza, 1957, 2 voll.

Parodi, *Recensione Del Lungo* = Ernesto Giacomo Parodi, *Recensione a Isidoro Del Lungo, Dal secolo e dal poema di Dante*, Bologna, Zanichelli, 1898, in «Bullettino della Società Dantesca Italiana», n.s. 6, 1898, pp. 1-19.

Pasquazi, «*La novità [...]*» = Silvio Pasquazi, «*La novità del suono e 'l grande lume di lor cagion m'accesero un disio*», in Id., *All'eterno dal tempo. Studi danteschi*, pp. 193-233.

Peirone, «*Di chiappa in chiappa*» = Luigi Peirone, «*Di chiappa in chiappa*» (Inf. XXIV 33), in «La Parola del Testo», 20/1-2, 2016, pp. 137-139.

Peirone, *Parole* = Luigi Peirone, *Parole e lezioni dantesche*, Firenze, Franco Cesati Editore, 2007.

Pellegrini, *Toponomastica* = Giovan Battista Pellegrini, *Toponomastica italiana. 10000 nomi di città, paesi, frazioni, regioni, contrade, fiumi, monti spiegati nella loro origine e storia*, Milano, Hoepli, 1990.

Pertile, *La punta del disio* = Lino Pertile, *La punta del disio. Semantica del desiderio nella Commedia*, Fiesole, Cadmo, 2005.

Pertile, *La puttana* = Lino Pertile, *La puttana e il gigante. Dal Cantico dei Cantici al Paradiso Terrestre di Dante*, Ravenna, Longo, 1998.

Perugi, *Arnaut* = Maurizio Perugi, *Arnaut Daniel in Dante*, in «Studi danteschi», 51, 1978, pp. 59-152.

Perugi, *Le canzoni di Arnaut* = Maurizio Perugi, *Le canzoni di Arnaut Daniel: edizione critica*, Milano-Napoli, Ricciardi, 1978, 2 voll.

Petrocchi, *Introduzione* = Giorgio Petrocchi, *Introduzione*, in Dante Alighieri, *La Commedia secondo l'antica vulgata*, a cura di Giorgio Petrocchi, Firenze, Le Lettere, 1994, vol. 1.

Picone, *Canto XIX* = Michelangelo Picone, *Canto XIX*, in *Lectura Dantis Turicensis. Purgatorio*, a cura di Georges Güntert, Michelangelo Picone, Firenze, Franco Cesati Editore, 2001, pp. 287-306.

Picone, *Canto XX* = Michelangelo Picone, *Canto XX*, in *Lectura Dantis Turicensis. Paradiso*, a cura di Georges Güntert, Michelangelo Picone, Firenze, Franco Cesati Editore, 2002, pp. 307-324.

Picone, *Canto XXIX* = Michelangelo Picone, *Canto XXIX*, in *Lectura Dantis Turicensis. Purgatorio*, a cura di Georges Güntert, Michelangelo Picone, Firenze, Franco Cesati Editore, 2001, pp. 447-462.

Picone, *La carriera del libertino* = Michelangelo Picone, *La carriera del libertino: Dante vs Rutebeuf (una lettura di «Inferno» XXII)*, in «L'Alighieri. Rassegna dantesca», n.s. 44, 2003, pp. 77-94; quindi in Id., *Scritti danteschi*, a cura di Antonio Lanza, Ravenna, Longo, 2017, pp. 491-507 (da cui si cita).

Pieri, *TTM* = Silvio Pieri, *Toponomastica della Toscana meridionale (valli della Fiora, dell'Ombrone, della Cècina e fiumi minori) e dell'arcipelago toscano*, a cura di Gino Garosi, Siena, Accademia senese degli Intronati, 1969.

Pietro Lombardo, *Collectanea* = Petrus Lombardus, *Collectanea In Omnes Divi Pauli Apostoli Epistolas Pars II*, in PL 192, coll. 9-519.

Pinto, *Gentucca* = Raffaele Pinto, *Gentucca e il paradigma poetico del dolce stil novo*, in «Tenzone», 3, 2002, pp. 191-215 (consultabile online all'indirizzo <https://webs.ucm.es/info/italiano/acd/tenzone/>).

Pirotti, *L'endecasillabo dattilico* = Umberto Pirotti, *L'endecasillabo dattilico e altri studi di letteratura italiana*, Bologna, Pàtron, 1979.

Pirovano, *Par. XXVI* = Donato Pirovano, *Canto XXVI. «A la riva» del «diritto» amore*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. III. Paradiso, 2. Canti XVIII-XXXIII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2015, pp. 747-786.

PL = *Patrologiae cursus completus...*, a cura di Jacques Paul Migne, Parisiis, 1841-1864, voll. 1-221 (consultabile online all'indirizzo <http://www.documentacatholicaomnia.eu>).

Plenck, *Tossicologia* = Joseph Jacob Plenck, *Tossicologia ossia Dottrina intorno i veleni ed i loro antidoti*, Napoli, Giuseppe Maria Porcelli, 1790.

Porena, *Il verbo «abborrire»* = Manfredi Porena, *Il verbo «abborrire»*, in «Lingua nostra», 14/2, 1953, pp. 36-39.

Porena, *Noterelle* = Manfredi Porena, *Noterelle dantesche*, in «Studj romanzi», 20, 1930, pp. 201-215.

Porro, *Forme e modelli* = Pasquale Porro, *Forme e modelli di durata nel pensiero medievale: l'aeuum, il tempo discreto, la categoria "quando"*, Leuven, Leuven University Press, 1996.

Prandi, *Par. XXV* = Stefano Prandi, *Canto XXV. «Ritornèrò poeta»*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. III. Paradiso, 2. Canti XVIII-XXXIII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2015, pp. 723-746.

Prop., *Carm.* = Sexti Properti, *Carmina*, rec. Erich Arthur Barber, Oxford, Oxford University Press, 1967.

PSs = *I poeti della Scuola siciliana*. Edizione promossa dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani, vol. 1. *Giacomo da Lentini*, edizione critica con commento a cura di Roberto Antonelli; vol. 2. *Poeti della Corte di Federico II*, edizione critica con commento diretta da Costanzo di Girolamo; vol. 3. *Poeti siculo-toscani*, edizione critica con commento diretta da Rosario Coluccia, Milano, Mondadori, 2008.

Pulci, *Morgante* = Luigi Pulci, *Morgante*, a cura di Franca Ageno, Milano-Napoli, Ricciardi, 1955.

Ragazzi, *Aggiunte* = Guido Ragazzi, *Aggiunte alla «tavola delle abbreviature» del Tommaseo-Bellini tratte dagli spogli lessicali di Giuseppe Campi*, in «Studi di lessicografia italiana», 6, 1984, pp. 285-333.

Raynouard = François Juste Marie Raynouard, *Lexique roman ou Dictionnaire de la langue des troubadours comparée avec les autres langues de l'Europe latine*, Paris, Silvestre, 1838-1844, 6 voll.

Ravani, *Breve* = *Il Breve di Villa di Chiesa (Iglesias)*, a cura di Sara Ravani, Cagliari, Centro di studi filologici sardi/CUEC, 2011.

Rea, *La voce di chiocchia* = Roberto Rea, *La voce chiocchia*, in «La lingua italiana», 11, 2015, pp. 93-97.

Rebuffat, *Effetti* = Enrico Rebuffat, *Effetti della paura sul sangue: Inf. I 19-21 e Inf. XXIV 82-84*, in «Studi danteschi», 78, 2013, pp. 15-44.

Rebuffat, «Luogo è in inferno detto Malebolge» = Enrico Rebuffat, «Luogo è in inferno detto Malebolge»: una ricerca di topografia dantesca, in «L'Alighieri. Rassegna dantesca», n.s. 41, 2013, pp. 33-62.

Rebuffat, *Nell'ora più fredda* = Enrico Rebuffat, *Nell'ora più fredda. Un'altra idea della femmina balba (Purg., XIX 1-33)*, in «Rivista di studi danteschi», 18/2, 2018, pp. 278-319.

Rebuffat, *Per il significato* = Enrico Rebuffat, *Per il significato di cagnazzo nella «Commedia»*, in «Studi di filologia italiana», 71, 2013, pp. 123-164.

Ricotta, *Il Libro dell'Arte* = *Il Libro dell'Arte di Cennino Cennini*, a cura di Veronica Ricotta, Milano, FrancoAngeli, 2019.

Ricotta, *Per il lessico artistico* = Veronica Ricotta, *Per il lessico artistico del medioevo volgare*, in «Studi di lessicografia italiana», 30, 2013, pp. 27-92.

Rinaldi, *Inf. VI* = Michele Rinaldi, *Canto VI. «L'ombre che adona la greve pioggia»: «per la dannosa colpa de la gola»*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. I. Inferno, I. Canti I-XVII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2013, pp. 206-238.

REW = Wilhelm Meyer Lübke, *Romanisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, Winter, 1935<sup>3</sup>.

Rodhe Lundquist, *La mode* = Eva Rodhe Lundquist, *La mode et son vocabulaire. Quelques termes de la mode féminine au moyen âge suivis dans leur évolution sémantique*, Göteborg, Wettergren & Kerber, 1950.

Rohlf's = Gerhard Rohlf's, *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*, trad. di Temistocle Franceschi, Torino, Einaudi, 1966-69.

Rohlf's, *Über Hacken* = Gerard Rohlf's, *Über Hacken und Böcke*, in «Zeitschrift für romanische Philologie», 45, 1925, pp. 662-75.

*Roman de Troie* = Benoit de Sainte-Maure, *Le roman de Troie*, publié d'après tous les manuscrits connus par Léopold Constans, Paris, Didot, 1904-1912, 6 voll.

Romanini, *Codici* = Fabio Romanini, *Codici di tradizione settentrionale nell'«Antica vulgata»*, in *Nuove prospettive sulla tradizione della «Commedia». Una guida filologico-linguistica al poema dantesco*, a cura di Paolo Trovato, Firenze, Franco Cesati Editore, 2007, pp. 387-409.

Rossi, «Ma come d'animal divegna fante» = Giuliano Rossi, «Ma come d'animal divegna fante»: Dante tra Alberto Magno e Tommaso, in «Critica del Testo», 13/2, 2010, pp. 191-209.

Russo, «Paradiso» XIX 140-141 = Vittorio Russo, «Paradiso» XIX 140-141: «...e quel di Rascia / che male ha visto (o aggiustò) il conio di Vinegia», in «Studi Danteschi», 54, 1982, pp. 99-111 (da cui si cita), quindi in Id., *Saggi di filologia dantesca*, Napoli, Bibliopolis, 2000, pp. 39-52.

Salimbene de Adam, *Cronica* = Salimbene de Adam, *Cronica*, a cura di Giuseppe Scalia, Bari, Laterza, 1966.

Salvemini, *Recensione Arias* = Gaetano Salvemini, *Recensione a G. Arias, Le istituzioni giuridiche medievali nella Divina Commedia*, Firenze, Lumachi, 1901, in «Buletino della Società Dantesca Italiana», n.s. 9, 1901-1902, pp. 112-122.

Salvioni, *Fonetica* = Carlo Salvioni, *Fonetica del dialetto moderno della città di Milano. Saggio linguistico*, Bologna, Forni, 1979 (ristampa anastatica dell'ediz. Torino, Loescher, 1884).

San Benedetto, *Regula* = Sanctus P. Benedictus, *Regula, cum commentariis*, in PL 66, coll. 215-932.

Sanguineti, *Appendice* = Dantis Alagherii *Comedia. Appendice bibliografica. 1988-2000*, a cura di Federico Sanguineti, Firenze, Edizioni del Galluzzo, 2005.

San Pier Damiani, *Opusculum XIV* = Sanctus Petrus Damianus, *Opusculum decimum quartum. De ordine eremitarum et facultatibus eremi Fontis Avellani*, in PL 145, coll. 327-336.

Santoro, *Sulla voce parasinteti* = Daniele Santoro, *Sulla voce parasinteti di Federigo Tollemache. Questioni a latere*, «Studi danteschi», 78, 2013, pp. 313-343.

Sarolli, *Prolegomena* = Gian Roberto Sarolli, *Prolegomena alla «Divina Commedia»*, Firenze, Olschki, 1971.

Sassetto, *Una biblioteca* = Francesco Sassetto, *La biblioteca di Francesco da Buti interprete di Dante. Modelli critici di un lettore della Commedia dell'ultimo Trecento*, Venezia, il Cardo, 1993.

Schiaffini, *Testi fiorentini* = Alfredo Schiaffini, *Testi fiorentini del Dugento e dei primi del Trecento*, Firenze, Sansoni, 1926, pp. 235-243.

Sciuto, *Eternità e tempo* = Italo Sciuto, *Eternità e tempo in Dante*, in *Tempus, aevum, aeternitas. La concettualizzazione del tempo nel pensiero tardomedievale*, a cura di Guido Alliney, Luciano Cova, Firenze, Olschki, 2000, pp. 1-20.

Sella, *Gloss. lat. emil.* = *Glossario latino emiliano*, a cura di Pietro Sella, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, 1937.

Sen., *Ep.* = Lucio Anneo Seneca, *Lettere a Lucilio*, Milano, Garzanti, 2001<sup>5</sup>, 2 voll.

Sen., *Nat. quaest.* = Lucio Anneo Seneca, *Ricerche sulla natura*, a cura di Piergiorgio

Parroni, Milano, Fondazione Lorenzo Valla - Mondadori, 2008.

Serianni, *Introduzione* = Luca Serianni, *Introduzione alla lingua poetica italiana*, Roma, Carocci, 2001.

Serianni, *Echi danteschi* = Luca Serianni, *Echi danteschi nell'italiano letterario e non letterario*, in «Italia», 90/2, 2013, pp. 290-298 (da cui si cita), poi in Id., *Per l'italiano di ieri e di oggi*, Bologna, il Mulino, 2017, pp. 39-48.

Serianni, *Par. XX* = Luca Serianni, *Il mistero della giustizia divina, in Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. III. Paradiso, 2. Canti XVIII-XXXIII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2015, pp. 594-615.

Serianni, *Per una tipologia dei latinismi* = Luca Serianni, *Per una tipologia dei latinismi nei testi dei primi secoli*, in Rem tene, verba sequentur. *Latinità e medioevo romanzo: testi e lingue in contatto. Atti del convegno conclusivo del progetto [...] «DiVo – Dizionario dei Volgarizzamenti. Il lessico di traduzione dal latino nell'italiano delle Origini»* (Firenze, 17-18 febbraio 2016), a cura di Elisa Guadagnini, Giulio Vaccaro, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2017, pp. 125-142.

Serv., *Comm.* = *Servii grammatici qui feruntur in Vergilii carmina commentarii*, rec. Georgius Thilo et Hermannus Hagen, Lipsia, Teubner, 1878, vol. 1.1.

Settia, «Quando con trombe e quando con campane» = Settia, «Quando con trombe e quando con campane»: *segnali militari nelle città dell'Italia comunale*, in «Archivio storico italiano», 610, disp. IV, 2006, pp. 603-623.

SIA = *Sintassi dell'italiano antico. La prosa del Duecento e del Trecento*, a cura di Maurizio Dardano, Roma, Carocci, 2012.

Spagnolo, *La tradizione della Comedia (I)* = Luigi Spagnolo, *La tradizione della Comedia (I)*, in «Studi e problemi di critica testuale», 80, 2010, pp. 9-90.

Spampinato Beretta, *Il lessico* = Margherita Spampinato Beretta, *Il lessico della «gioia» nelle rime della Scuola siciliana*, in «Medioevo romanzo», 7, 1977, pp. 326-340.

Spitzer, *L'armonia* = Leo Spitzer, *L'armonia del mondo. Storia semantica di un'idea*, Bologna, il Mulino, 1967.

Spufford, *The first century* = Peter Spufford, *The first century of the florentine florin*, in «Rivista italiana di numismatica e scienze affini», 107, 2006, pp. 421-436.

Squillacioti, *Affetti* = Paolo Squillacioti, *Affetti, emozioni, sentimenti nel Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2013.

Stat., *Theb.* = Publius Papinius Statius *Thebais*, edidit Alfredus Klotz, editionem correctiorem curavit Thomas C. Klinnert, Leipzig, Teubner, 1973.

Stoppelli, *La talpa* = Pasquale Stoppelli, *La talpa dei bestiari e la 'mala luce' dei dannati (Dante, "Inferno", X 100)*, in *Studi di letteratura italiana in memoria di Achille Tartaro*, a cura di Giulia Natali, Roma, Bulzoni, 2009, pp. 2-13.

Stoppelli, *Purg. II* = Pasquale Stoppelli, *Canto II. Il canto di Casella: seduzione estetica e valori etici*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. II. Purgatorio, 1. Canti I-XVII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2014, pp. 48-64.

Tanturli, *Dante e Ulisse* = Giuliano Tanturli, *Dante e Ulisse*, in «Medioevo e Rinascimento», n.s. 24, 2013, pp. 1-19.

Tanturli, *Inferno II* = Giuliano Tanturli, *Inferno II*, in *Lectura Dantis Bononiensis*, a cura di Emilio Pasquini, Carlo Galli, Bologna, Bononia University Press, 2011, vol. 1, pp. 41-58.

Tassone, *Magnanimità metaforica* = Mario Paolo Tassone, *La magnanimità metaforica di Dante e i primi commentatori della 'Commedia'*, in *La metafora in Dante*, a cura di Marco Ariani, Firenze, Olschki, 2009, pp. 221-262.

Tateo, *Inf. XXIV* = Francesco Tateo, *Canto XXIV. Al centro di Malebolge*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. I. Inferno, 2. Canti XVIII-XXXIV*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2013, pp. 770-801.

Tavoni, *Bologna nell'aldilà* = Mirko Tavoni, *Bologna nell'aldilà (Inferno XXIII)*, in Id.,

*Qualche idea su Dante*, Bologna, il Mulino, 2015, pp. 227-253.

Tavoni, *Dante "Imagining"* = Mirko Tavoni, *Dante "Imagining" His Journey Through the Afterlife*, in «Dante studies», 133, 2015, pp. 70-97.

Tavoni, *Guido da Montefeltro* = Mirko Tavoni, *Guido da Montefeltro dal Convivio a Malebolge (Inferno XXVII)*, in Id., *Qualche idea su Dante*, Bologna, il Mulino, 2015, pp. 251-292.

Tavoni, *Qualche idea* = Mirko Tavoni, *Qualche idea su Dante*, Bologna, il Mulino, 2015.

Tavoni, *Schede* = Mirko Tavoni, *Concordanze elettroniche e interpretazioni testuali. Schede per la Commedia*, in *Dante da Firenze all'Aldilà. Atti del terzo Seminario dantesco internazionale (Firenze, 9-11 giugno 2000)*, a cura di Michelangelo Picone, Firenze, Franco Cesati Editore, 2001, pp. 183-201.

TB = Niccolò Tommaseo, Bernardo Bellini, *Dizionario della lingua italiana*, Torino, UTET, 1861-1879 (consultabile online all'indirizzo <http://www.tommaseobellini.it/#/>).

TB *Giunte* = *Giunte e correzioni*, in TB, vol. 4, pt. II, pp. 1955-1977 (consultabile online all'indirizzo <http://www.tommaseobellini.it/#/>).

TL = *Altfranzösisches Wörterbuch* Adolf Toblers nachgelassene Materialien bearbeitet [...] von Erhard Lommatzsch, Berlin-Wiesbaden-Stuttgart, Weidmann-Steiner, 1925- 2002, 11 voll.

TLFi = *Le Trésor de la Langue Française informatisé*, ATILF-CNRS & Université de Lorraine, pubblicato solo online e consultabile all'indirizzo <http://atilf.atilf.fr/>.

TLIO = *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, fondato da Pietro G. Beltrami, in elaborazione presso l'Istituto Opera del Vocabolario Italiano e consultabile online all'indirizzo <http://tlio.ovi.cnr.it/TLIO/>.

TLL = *Thesaurus Linguae Latinae*, Lipsia, Teubner, 1900-.

Tollemache, *Deverbal italiani* = Federigo Tollemache, *Deverbal italiani*, Firenze, Sansoni, 1954.

Tomaso da Faenza, *Rime* (ed. Sangiovanni) = Tomaso da Faenza, *Rime. Edizione critica con commento*, a cura di Fabio Sangiovanni, presentazione di Furio Brugnolo, Ravenna, Longo, 2016.

Tommaseo, *Commedia* = Dante Alighieri, *La Divina Commedia*, a cura di Niccolò Tommaseo, Torino, UTET, 1944, 3 voll.

Tommaso, *Contra Gentiles* = Tommaso d'Aquino, *Summa contra Gentiles* (edizione e scioglimento bibliografico consultabili interamente online all'indirizzo <http://www.corpusthomicum.org/index.html>).

Tommaso, *Lexicon* = A *Lexicon of St. Thomas Aquinas based on the Summa Theologica and selected passages of his other works*, by Roy J. Deferrari and Sister M. Inviolata Barry, with the technical collaboration of Ignatius McGuinness, Washington, Catholic University of America Press, 1948 (consultabile online all'indirizzo <https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=mdp.39.015011488064;view=1up;seq=9>).

Tommaso, *S. Th.* = Tommaso d'Aquino, *Summa Theologiae* (edizione e scioglimento bibliografico consultabili interamente online all'indirizzo <http://www.corpusthomicum.org/index.html>).

Tommaso, *Super meteora* = Tommaso d'Aquino, *In libros Aristotelis Meteorologicorum*. (edizione e scioglimento bibliografico consultabili interamente online all'indirizzo <http://www.corpusthomicum.org/index.html>).

Tommaso, *Super Sent.* = Tommaso d'Aquino, *Scriptum super Sententiis* (edizione e scioglimento bibliografico consultabili interamente online all'indirizzo <http://www.corpusthomicum.org/index.html>).

Tonelli, *Dante e la poesia dell'ineffabile* = Luigi Tonelli, *Dante e la poesia dell'ineffabile*, Firenze, Società anonima G. Barbera editore, 1934.

Torraca, *Recensione Lajolo* = Francesco Torraca, *Recensione a Gregorio Lajolo, Sotto il velo della canzone «Tre donne intorno al cor mi son venute» di Dante Alighieri*, Città di Castello, S. Lapi, 1911, in «Buletto della Società Dantesca Italiana», n.s. 19, 1912, pp. 183-206.

Travaini, *Il fiorino d'oro* = Lucia Travaini, *Il fiorino d'oro e la Zecca di Firenze*, in «Rivista italiana di numismatica e scienze affini», 107, 2006, pp. 407-419.

Travaini, *Le Zecche* = Lucia Travaini, *Le Zecche italiane*, in *Le Zecche italiane*, I, pp. 31-126.

Trovato, *Fuori dall'antica vulgata* = Paolo Trovato, *Fuori dall'antica vulgata. Nuove prospettive sulla tradizione della «Commedia»*, in *Nuove prospettive sulla tradizione della «Commedia». Una guida filologico-linguistica al poema dantesco*, a cura di Paolo Trovato, Firenze, Franco Cesati Editore, 2007, pp. 669-715.

Ureni, *Parasinteti* = Paola Ureni, *Parasinteti verbali con prefisso "-in" e conoscenza intellettuale nel "Paradiso"*, in «Tenzione», 16 (2015), pp. 143-165 (consultabile online all'indirizzo <https://webs.ucm.es/info/italiano/acd/tenzone/>).

Valenti, *Affioramenti* = Gianluca Valenti, *Affioramenti di lessico artistico nella letteratura italiana delle Origini*, in «Zeitschrift für romanische Philologie», 135/1, 2019, pp. 256-273.

Vallone, «Baldanza» = Aldo Vallone, «Baldanza» - «Baldezza» dai Siciliani a Dante, in *Atti del Convegno di studi su Dante e la Magna Curia* (Palermo, Catania, Messina, 7-11 novembre 1965), pp. 315-332.

Vela, *Inf. XXI* = Claudio Vela, *Canto XXI. Il pellegrino tra diavoli e barattieri*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. I. Inferno, 2. Canti XVIII-XXXIV*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2013, pp. 682-707.

Verg., *Aen. / Aen.* = Publius Vergilius Maro, *Aeneidos*, in Id., *Opera*, ed. R.A.B. Mynors, Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, 1972

(ristampa con correzioni; prima ediz.: 1969), pp. 103-422.

Verg, *Buc.* / *Buc.* = Publius Vergilius Maro, *Bucolica*, in Id., *Opera*, ed. R.A.B. Mynors, Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, 1972 (ristampa con correzioni; prima ediz.: 1969), pp. 1-28.

Verg., *Georg.* / *Georg.* = Publius Vergilius Maro, *Georgicon*, in Id., *Opera*, ed. R.A.B. Mynors, Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, 1972 (ristampa con correzioni; prima ediz.: 1969), pp. 29-101.

Verlato, *Schede* = Zeno Verlato, *Schede di lessico latino e volgare dai Documenta Amoris di Francesco da Barberino*, in «Medioevo letterario d'Italia», 15, 2018, pp. 73-139.

Viel, *I gallicismi* = Riccardo Viel, *I gallicismi della Divina Commedia*, Roma, Aracne, 2014.

Viel, *La voce di Pluto* = Riccardo Viel, *La voce di Pluto*, in «Linguistica e letteratura», 40/1-2, 2015, pp. 95-105.

Viel, *L'impronta* = Riccardo Viel, *L'impronta del «Roman de la Rose»: i gallicismi del «Fiore» e del «Detto d'Amore»*, in «Studi danteschi», 71, 2006, pp. 129-90.

Viel, «Quella materia ond'io son fatto scriba» = Riccardo Viel, «Quella materia ond'io son fatto scriba». *Hapax e prime attestazioni della Commedia*, Lecce, Pensa MultiMedia, 2018.

Villa, *Per una tipologia* = Claudia Villa, *Per una tipologia del commento mediolatino: l'«Ars poetica» di Orazio*, in *Il commento ai testi. Atti del seminario di Ascona, 2-9 ottobre 1989*, a cura di Ottavio Besomi, Carlo Caruso, Basel-Boston-Berlin, Birkhäuser, 1992, pp. 19-42.

Volpi, *Purg. XIII* = Mirko Volpi, *Canto XIII. Dante tra superbia e invidia*, in *Lectura Dantis Romana. Cento canti per cento anni. II. Purgatorio, 1. Canti I-XVII*, a cura di Enrico Malato, Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2014, pp. 367-399.

Volpi, *Per manifestare* = Mirko Volpi, «Per manifestare polida parlatura». *La lingua del commento lanèo alla Commedia nel ms. Riccardiano-Braidense*, Roma, Salerno Editrice, 2010.

VSES = Alberto Varvaro, *Vocabolario Storico-Etimologico Siciliano*, Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani-Strasbourg, Éditions de linguistique et de philologie, 2014, 2 voll.

*Vulgata* = *Biblia Sacra iuxta vulgatam versionem*, praeeparavit Roger Gryson, Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft, 1994 (vierte, verbesserte Auflage).

Wagner, *La vita rustica* = Max Leopold Wagner, *La vita rustica della Sardegna riflessa nella lingua*, traduzione di Valentino Martelli, Cagliari, Società editoriale italiana, 1928.

Zaccaria, *L'elemento germanico* = Enrico Zaccaria, *L'elemento germanico nella lingua italiana. Lessico con appendice e prospetto cronologico*, Bologna, Treves, 1901.

Zingarelli, *La vita* = Nicola Zingarelli, *La vita, i tempi e le opere di Dante*, Milano, Vallardi, 1931, 2 voll.

Zorzi, *La questione della tirannide* = Andrea Zorzi, *La questione della tirannide nell'Italia del Trecento*, in *Tiranni e tirannide nel Trecento italiano*, a cura dello stesso, Roma, Viella, 2013, pp. 11-36.